



Leto XXX. – Številka 90,91

**TRIDESET LET 1947–1977**

Ustanovitelji: občinske konference SZDL Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka in Tržič – Izdaja ČP Glas Kranj. Glavni urednik Igor Slavec – Odgovorni urednik Albin Utakar

# GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

Kranj, petek, 25. 11. 1977

Cena: 3 din

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, od januarja 1958 kot poltednik, od januarja 1960 trikrat tedensko, od januarja 1964 kot poltednik ob sredah in sobotah, od julija 1974 pa ob torkih in petkih.

## Na poti delavčevega zakona

Pred enim letom je bil ob dnevu republike v zvezni skupščini sprejet po široki javni razpravi zakon o združenem delu, pomemben dokument, ki daje rešitve na žgoča vprašanja delavcev v odnosu do sredstev za proizvodnjo in do sadov njihovega dela. Sedaj je čas, da pred praznikom Jugoslavije v temeljnih organizacijah združenega dela, posebno pa še v vodstvih družbenopolitičnih organizacij pregledajo, kaj so v letu dni naredili za uresničitev zakona o združenem delu, kako poteka delo pri izdelavi vrste novih dokumentov, s katerimi bodo na nov, ustavi veliko ustreznnejši način, uredili tudi tako zapletene zadeve, kot sta ugotavljanje in delitev dohodka.

Ko so ta mesec po vseh gorenjskih občinah ocenjevali uresničevanje zakona v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela, so ugotovili, da so delavci povsod sprejeli besedo in načela novega dokumenta in, da to ustvarja ugodno razpoloženje za uravnavanje družbenih odnosov na nov način, za osvobajanje in združevanje dela in sredstev na podlagi samoupravljanja. Prav zato je tudi delo pri sprejemanju novih samoupravnih dokumentov izredno pomembno in ne sme potekat stihiski in mimo neposrednega in vsestranskega vpliva delavcev.

Ce bi v temeljnih organizacijah iskali pobudnike za uresničevanje zakona o združenem delu, lahko za večino trdimo, da so to člani družbenopolitičnih organizacij ter delavci strokovnih služb, v veliko manjši meri pa so k delu pritegnjeni neposredni proizvajalci oziroma dele v organih upravljanja. Ne moremo tudi mimo dejstva, da je precej organizacij združenega dela v akcijskih načrtih za uresničevanje zakona sprejelo le načelna stališča, priporočila, smernice in sklepe in, da je le malo delovnih organizacij, ki so v svojih načrtih natanko opredelile zahtevane naloge, določile do kdaj bodo posamezne naloge uresničile in kateri so najbolj odgovorni, da bodo izpeljane tako, kot so se dogovorili in do roka. Prav tako jih je le malo, ki bi zaostrile odgovornost za prepočasno ali slabo opravljene naloge.

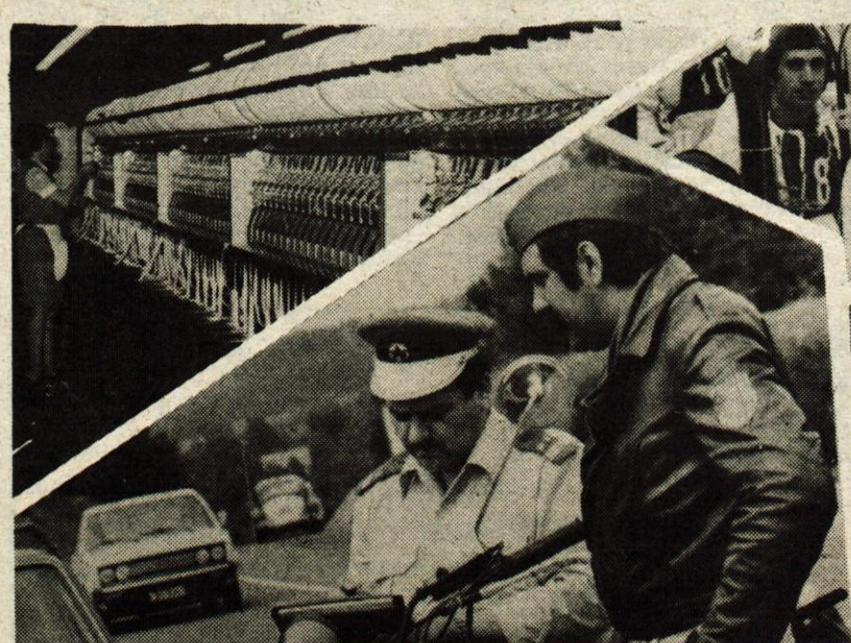
Enaka ugotovitev velja tudi za urejanje dohodkovnih odnosov in z njimi povezanega nagrajevanja po delu. Celo to, da se v večini delovnih organizacij veliko bolj zavzeto ukvarjajo z drugimi manj pomembnimi dokumenti, medtem ko prav urejanje dohodkovnih odnosov in nagrajevanje po delu odlagajo čisto na konec. Tako še pred mesecem dni v več kot polovici delovnih organizacij niso imeli izdelanih izhodišč oziroma meril za nagrajevanje. Vendar velja ob tem pripomniti, da niti v tistih delovnih organizacijah, kjer so se pravočasno lotili akcije za uresničevanje zakona o združenem delu, še ne vedo odgovora na mnoga vprašanja. Takšna so na primer vprašanja o dohodkovnih odnosih in povezano oziroma soodvisnosti med temeljnimi organizacijami, planiranju, financiraju skupnih služb itd.

Prav zaradi teh ugotovitev je še toliko bolj pomembno, da v temeljnih organizacijah ocenijo, kaj je pri njih narejenega. Ne zaradi analize, temveč predvsem zaradi nadaljnje akcije. Ne smemo namreč pozabiti, da moramo nekatera dela pri uresničevanju zakona o združenem delu skleniti do konca leta.

L. Bogataj



Naročnik:





Kranjska politična šola

## Z znanjem podkovani komunisti lahko oblikujejo prakso

Ni novo spoznanje, da je znanje in spoznavanje družboslovne in še posebej marksistične teorije o oblikovanju družbenih odnosov osnova za uspešno družbenopolitično delo, tako kot je strokovno znanje pomembno za delo na delovnem mestu. Še posebej se je v obdobju po obeh kongresih Zveza komunistov usmerila v idejno politično in družbeno ekonomsko usposabljanje svojih članov, pri čemer je bilo še posebej važno kar najširše zajetje članstva v razne oblike tovrstnega izobraževanja. V takšna prizadevanja se je vključil tudi komite občinske konference ZK Kranj, ki skupaj z Delavsko univerzo Kranj že dlje časa organizira več oblik izobraževanja komunistov; še posebej mladih komunistov.

Prav sedaj je organizirana politična šola, ki jo obiskuje 93 slušateljev, predvsem mlajših komunistov, saj jih je skoraj polovica starih do 27 let. Sedanja šola, ki poteka na Bledu, sodi v vrsto kvalitetno organiziranih oblik marksističnega izobraževanja komunistov ne le zaradi izbora predavateljev samih, pač pa tudi zaradi načina dela, ki slušatelje spodbuja h kar največji aktivnosti.

»Dosedanje oblike bolj ali manj pasivnega poslušanja predavanj,« pravi vodja partijske šole



Ivana Šulgaj, »smo v Kranju zamenjali že lani s tem, da smo uvedli tudi preskus znanja. Ta namreč tudi organizatorjem samim pokaže, kako uspešno je bil program izobraževanja izpoljen in koliko znanja so seveda slušatelji osvojili. Da pa je z aktivnim sodelovanjem slušateljev izobraževanje uspenejše, smo se prepričali že pri lani organizirani partijski šoli.«

Program politične šole je zasnovan na preučevanju marksistične teorije, spoznavanju marksistične zasnovanosti našega družbenopolitičnega sistema, kar vse naj bi prispevalo k njihovi usposobljenosti ocenjevanja razmer v družbeni praksi ter s tem tudi opredelitev v skladu s stališči ZK. »Metode dela v naši šoli, ki je organizirana po enotnem programu, torej ne več po A in B programu, so takšne, da razvijajo sposobnost za akcijo, za povezovanje marksistične teorije z revolucionarno prakso; slušatelji so razdeljeni v tri delovne skupine. Verjetno bomo letos nadaljevali tudi z lansko obliko dela z manjimi skupinami, ki lahko med dvema ciklusoma predavanj temeljite pripravijo določeno temo oziroma problem,« pravi Šulgajeva, ki tako kot lani tudi letos vodi kranjsko politično šolo. »Še posebej je razveseljivo, da je bil odziv osnovnih organizacij ZK tako v krajevnih skupnostih kot po delovnih organizacijah zelo velik, saj niti ni bilo mogoče sprejeti vseh prijav. Mislim, da je tako velik interes za izobraževanje komunistov predvsem

odraz partijske kadrovske politike, saj je to dvoje namreč kadrovjanje in pa usposabljanje nedvomno tesno povezano. Med sedanjimi slušatelji je kar 15 sekretarjev osnovnih organizacij, med njimi je nekaj takih, ki so to funkcijo prevzeli pred kratkim: politična šola je res namenjena perspektivnim kadrom v ZK, vendar pa je svoj namen dosegla že s tem, da spodbuja na osnovi doseženega znanja še nadaljnje individualno izobraževanje vsakega posameznega komunista, to pa pogojuje tudi njegovo aktivnost.«

Politična šola, ki je začela svoje delo sredi novembra v ciklusih po tri dni in bo končana marca prihoden leta, je seveda prav na začetku svojega dela, zato so lahko slušatelji, ki smo jih poprašali po vtiših, resnično govorili le o prvih začetnih vtiših; vsem pa je brez dvoma skupno mnenje, da je izbira predavateljev dvignila šolo na resnično zavidljivo raven izobraževanja.



Tone Suhadolnik,  
Uprava javne varnosti  
Kranj:

»Novembra me je moja osnovna organizacija izvolila za sekretarja, vendar moram reči, da se moje partijsko delo ni začelo šele s to zadolžitvijo, saj imam precej izkušenj iz partijskega delovanja še iz časa, ko sem bil v Škofji Luki. Pa tudi sedanja politična šola zame ni prvo takšno izobraževanje. Seveda pa menim, da vsaka partijska šola, še posebej pa tale, ki je tako kvalitetna in dobro organizirana, lahko prav vsakemu slušatelju mnogo koristi tudi kot dopolnitven dosedanjega znanja, ki je nujno od slušatelja do slušatelja različno.«

Gozdana Mrkaič  
z Delavske univerze Kranj:

»V politično šolo me je predlagala osnovna organizacija Delavske univerze in moram reči, da sem z veseljem sprejela priložnost, saj menim, da je znanje marksistične teorije za poznavanje družbenega razvoja in marksistično oceno razmer nujno potrebno. Zaključili smo prvi ciklus predavanj in moram reči, da sem navdušena nad načinom dela in nad kvaliteto predavanj. Razen tega, da bomo obnovili znanje in se usposobili za vsakodnevno akcijo, je šola pravzaprav tudi šola tovarštva, kar se pri nekaterih članih ZK pogreša. Že sam začetek je pokazal, da so se vsi slušatelji z veliko vnemo lotili dela in da je bil izbor slušateljev pravilen in zelo odgovoren.«

Ob dnevu republike, 29. novembra iskreno čestita vsem občanom Gorenjske in cenjenim potrošnikom Mercator Ljubljana TOZD Preskrba Tržič.



Ob tej priliki tudi obveščamo cenjene potrošnike, da bodo vse prodajalne Mercatorja v soboto odprte do 13. ure. V nedeljo bodo vse prodajalne zaprte. V ponedeljek, 28. novembra, pa bodo prodajalne odprte do 16. ure. V torek, 29., in sredo, 30. novembra bodo vse prodajalne zaprte. Cenjene potrošnike prosimo, da se pravočasno oskrbijo z vsem potrebnim blagom, saj so vse prodajalne Mercatorja za praznike dobro založene.

Za nakup in obisk se priporoča Mercator TOZD Preskrba Tržič.

SLOVENSKA DLAČA

PROMETNO HOTELSKO TURISTIČNO PODJETJE VIATOR LJUBLJANA



TOZD Hoteli Bled  
Cankarjeva 6  
odda v najem

FRIZERSKI SALON  
v Golf hotelu na Bledu

Interesenti dobijo vse podrobnejše informacije v tajništvu TOZD Bled, Cankarjeva 6.



Alenka Čubrilovič,  
Sava Kranj:

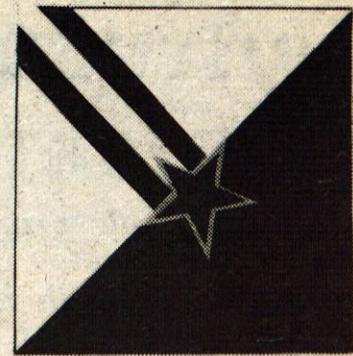
»V politično šolo me je predlagala moja osnovna organizacija ZK Vodovodni stolp. V ZK sem že 8 let. To je moje prvo takšno politično izobraževanje, čeprav moram reči, da kot študentka ekonomski fakultete nisem povsem brez družbeno ekonomski razgledanosti in znanja, kar mi seveda kot predznanje in težav z jezikom, saj je literatura v slovenščini, kar pa me seveda sili, da še bolj resno delam. Predavanja so razumljiva in kar je najbolj važno, prilagojena vsakomur. Tovrstno izobraževanje sem vzel zelo resno, saj menim, da je treba takšno izobraževanje kar najbolj izkoristiti za svoje dograjevanje znanja.«



Lado Bitenc,  
Iskra,  
TOZD Stikala:

»Po stažu v ZK vsekakor sodim med mlajše komuniste, vendar sedanja politična šola seveda ni moje prvo družbeno politično izobraževanje. Prav sedaj delam tudi ekonomsko srednjo šolo, zato tudi nekaj takega znanja lahko povezujem z vsem, kar slišim v politični šoli. O potrebnosti takšnega izobraževanja ne more biti dvoma. Menim, da smo še premalo zreli, manjka nam še znanja za sedajo stopnjo samoupravljanja. Pri tem ne mislim le na funkcionarje, pač pa na vse samoupravljavce, saj je tovrstno izobraževanje potrebno vsakomur. Zame osebno je to priložnost za utrditev dosedanjega znanja in seveda za razširitev, kar seveda omogoča tudi dokajen izbor marksistične in družboslovne literature. Naloga slušateljev, ki so jih poslale v politično šolo delovne organizacije, bo predvsem veliko večje družbenopolitična aktivnost. Postali naj bi pravzaprav opora vsega političnega dela v tozdu.«

Lea Mencinger



občanom čestitamo za dan republike

**ljubljanska banka**

Kemična čistilnica in  
Pralnica  
**Bistra**  
Škofja Loka, p.o.,  
Spodnji trg 27



Poslovalnice Bistra:  
Škofja Loka, Spodnji  
trg 12  
Škofja Loka, Mestni  
trg 1

Kranj, Koroška 37  
Kranj, Huje 33  
Kokrica, Cesta na  
Rupo 14  
Šenčur, Pajerjeva 2

Ljubljana, Titova 93  
Ljubljana, Rožna 37  
Ljubljana, Moše Pijade 8  
Ljubljana, Rimska 11  
Medvode, Medvode 47

Kemično čiščenje vseh vrst oblačil, usnja, velurja, preprog in talnih oblog (na domu), pranje in likanje perila po konkurenčnih cenah.

Vabimo vas na zanimivo predavanje, ki bo v ponedeljek, 28. novembra 1977, ob 9. uri v ZD Primskovo, in sicer

**POLIESTERSKI SILOSI IN KVALITETA SILAŽE**

Predaval bo Jaka Perovšek, zastopnik Agrostroja iz Ljubljane. Po predavanju bo ogled silosa na Zgornji Beli.

Vabljeni.



Gorenjska kmetijska zadruga  
Temeljna zadržna enota  
Sloga Kranj

**S K L E P  
KMETIJSKE ZEMLJISKE SKUPNOSTI OBČINE RADOVLJICA**

Osnutek odloka o določitvi kmetij po Zakonu o dedovanju kmetijskih zemljišč se daje za 30 dni v javno razpravo.

Osnutek odloka je objavljen na sedežih krajevnih skupnosti na območju občine Radovljica in na sedežih kmetijskih zadrug.

Čas razgrnitve osnutka odloka je od 25. novembra do 25. decembra 1977.

Vse zainteresirane prosimo, da dajo svoje pripombe in predloge na pristojne krajevne skupnosti.

**PREDSEDNIK IZVRŠNEGA ODBORA  
KMETIJSKE ZEMLJISKE SKUPNOSTI**  
Anton Černe, dipl. ing. agr.

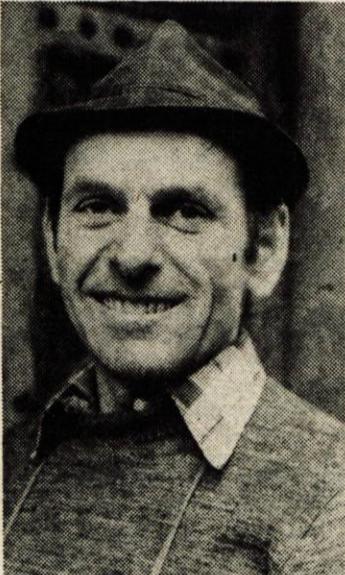
Primer, vreden posnemanja

# Zadružna zemlja žejanskih kmetov

Pet let so trajale priprave na združitev obdelovalne zemlje kmetov iz Žej. Pred letom 1973 je bilo na 33 hektarjih kar 73 majhnih parcel, od tega leta dalje pa jih je le še 16. Škoda, da je primer iz Žej za zdaj še tako osamljen v slovenskem kmetijstvu.

**Žeje** — Vasica Žeje, potisnjena na rob ceste Naklo-Duplje-Tržič, je ena redkih izrazito kmečkih gorenjskih vasi. Nekdaj in še danes slovi po umnem in naprednem obdelovanju zemlje, po vzpodbujajoči zadružniški miselnosti in po težnjah uporabljati v kmetijstvu najrazličnejše novosti. Žejanske njive so lepo obdelane. Težko bi našli ped površno in nesmotrno obdelane zemlje.

Leta 1973, torej pred štirimi leti, so Žejani presenetili slovensko kmetijstvo s potezo, ki pri nas niti prej niti kasneje ni bila tako pogosta. Na desni strani ceste proti Dupljam, nasproti vasi, leži polje, razvrščeno večinoma v II. in III. kategorijo, veliko okrog 33 hektarjev. Do leta 1973 je bilo razdeljeno na točno 73 parcel, ki niso imele več od 40 arov, z njimi pa je gospodarilo 17 lastnikov. Razdrobljenost parcel, ki ni bila značilna samo za žejansko polje, temveč je to eden največjih problemov slovenskega zasebnega kmetijstva, je bila torej velika.



Peter Jerala

Nastalo je 16 parcel, kolikor je kmetov v vasi. Največje merijo okrog treh hektarjev, najmanje pa okrog enega hektarja.

Posel zloževanja zemlje ni bil lahek. Za vsakega lastnika je bilo treba pretehtati, da ne bo odškodovan takoj na površini kot pri kvaliteti zemlje, saj je le-ta v II., III. in deloma tudi v IV. bonitetnem redu. Omahljivce je bilo malo. V Žejah je zmagala tretzna presoga, da zdržena zemlja v večjih kosih omogoča boljše obdelovanje, da zmanjšuje količino zgubljenega časa zaradi razdrobljenosti parcel in da prinaša, kar je najpomembnejše, kmetom večji dohodek in primernejši kos kruha. To je tisti voz napredka, ki mora priti v vsako vas, kjer so le pogoji za to!

Po štirih letih, odkar je bila urednica želja žejanskih kmetov, se je prijetno pogovarjati z glavnimi podnikniki za zložbo zemljišč.

»Po komasaciji se je v kmetijstvu naše vasi marsikaj spremnilo,« pripoveduje Anton Svetec. »Da je sedaj boljše, priznavajo tudi tisti, ki so ob našem predlogu omahovali. Proizvodnja se je povečala, saj na večji združeni parceli lažje razporeja, kam in koliko boš sejal in sadil. Pri procesu zdrževanja zemlje, ki je za vsakega občutljiv, ni prihajalo do razprtij. Nobene prisile ni bilo. Vse smo gradili na razumevanju, sprotinjem razreševanja problemov in na strokovnosti. Geometri so tudi po trikrat premerili vse zemljišča... Želimo, da bi se kmetici in strokovnjaki, ki so nam pomagali, še večkrat oglašili pri nas in z nami ugotavljali, kako velik napredok je bil v Žejah storjen. Za zložbo zemljišč so se odločali, kolikor vem.

Uspeli so.

Leta 1973 žejansko polje na desni strani ceste Naklo-Duplje ni bilo več razbito na 73 majhnih parcel.



**Merkur Kranj**  
TOZD Prodaja na drobno  
Poslovalnica »Kurivo« Naklo

Cenjene potrošnike vladivo obveščamo, da smo zaradi odstranitve stavbe na Jahačevem prelazu odprli nov delovni prostor za sprejemanje naročil za premog na

**Gregorčičevi 8, Kranj**

(v nekdanjih prostorih tovarne gume Sava Kranj)

Naročila sprejemamo dvakrat tedensko ob ponedeljkih in sredah od 14. do 17. ure.

Za cenjena naročila se priporoča Merkur Kranj, Poslovalnica »Kurivo« Naklo.

tudi v Strahinju, vendar za zdaj ne vem, kako daleč so. Proses je zapleten, čeprav izgleda navidez izredno enostaven.«

Anton Svetec ali Andrejcu po domače je bil Peter Jerala ali Golar iz Žej velika opora v prizadevanjih za zložbo žejanskega polja.

»Večje parcele ponujajo pri obdelavi številne prednosti. Pomislite, koliko časa smo pred tem po nepotrebni zgubljali, ko smo hodili z ene parcele na drugo,« pove na začetku Peter Jerala. »Na tri hektarje velikem zemljišču kmet lažje razporedi posevke, lahko boljše enakomerno gnoji, razen tega pa so stroji bolj izkorisceni. Ceprav nimam pri roki številki, menim, da se je proizvodnja v Žejah tudi zaradi tega zboljšala.«

»Če se ozrem nazaj,« nadaljuje Peter Jerala, »komisaciji ni bila lahka naloga. Vendar so težave pozabljene, ko danes ugotavljamo, da so zadovoljni tudi tisti, ki so bili ob našem predlogu pesimisti. Menim, da bi se morali tudi drugje, kjer so seveda pogojji, odločati za take posege. Za zdaj smo v Žejah še edini, ki smo se lotili odprave razdrobljenosti parcel, ki pogosto hromi hitrejši razvoj našega kmetijstva...«

Postopek, čeprav je trajal celih pet let, se je obrestoval. To ugotavlja predvsem prizadeti žejanski kmetje, za njimi pa strokovnjaki kranjske občinske skupščine, nakeljske zadruge in kmetijski pospeševalci. Žeje so ponovno dokazale, da njihov sloves na napredni kmetijski vasi ni slučajen. Besedilo: J. Košnjek Slike: F. Perdan



Obvestilo

**Ljubljanske mlekarne,**

TOZD Posestvo in tovarna močnih krmil, Škofja Loka obvešča cenjene kupce, da bo Enota Mešalnica od 1. decembra 1977 dalje prajala krmila individualnim rejcem le ob pondeljkih od 7. do 13. ure.

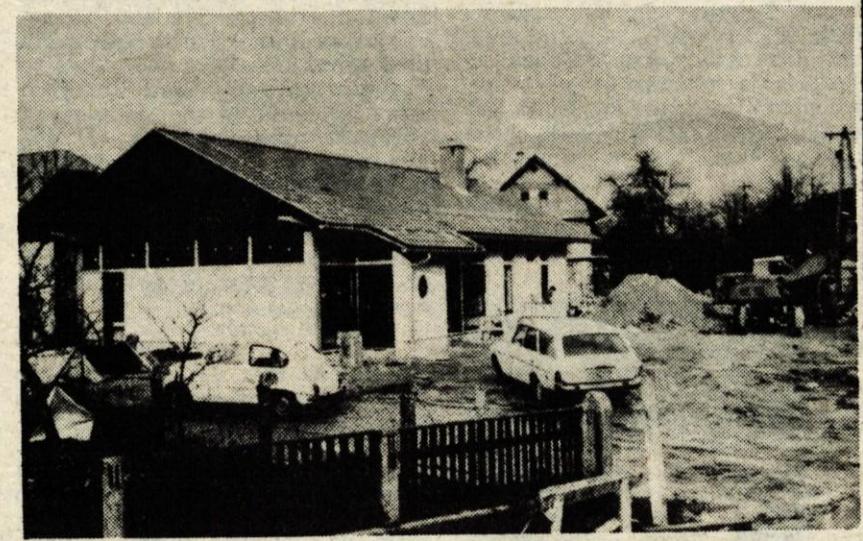
Se priporočamo!

## Delovni ljudje postajajo nosilci razvoja in kovači prihodnosti

Letošnje praznovanje dneva republike v radovljški občini bo potekalo v znamenju besed, ki jih je predsednik Tito izrekel na desetem kongresu zveze komunistov Jugoslavije: »Delovni ljudje postajajo neposredni nosilci razvoja socialistične družbe, kovači svoje sedanosti in prihodnosti.« Praznovanje v občini bo tokrat zares svetano. Danes in jutri bodo namreč odprli več komunalnih in drugih objektov in odkrili dva spomenika. Številne prireditve in proslave v počastitev praznika republike, letošnjih jubilejov partijske in Tita bodo v vseh dvajsetih krajevnih skupnostih. Osrednja občinska svečana prireditve s kulturnim programom pa bo v Radovljici.

Nad uspehi, ki so jih v občini dosegli to leto, so delovni ljudje in občani lahko ponosni. Domala v vseh krajevnih skupnostih so se odločno in uspešno lotevali komunalnih in drugih problemov. Seznam vseh del bi bil nedvomno pre dolg, zato omenimo le nekatera. V krajevnih skupnostih Lesce so na primer asfaltirali ceste, lotili so se gradnje kanalizacije in razširili telefonsko omrežje. Podobne delovne akcije so bile in še trajajo v krajevnih skupnostih Radovljica. Predvsem velja omeniti gradnjo mrljških vežic. Podobna akcija je bila v krajevnih skupnostih Bled, kjer bodo na primer v kratkem začeli tudi z gradnjo vrta. V krajevnih skupnostih Brezje uspešno poteka gradnja doma družbenih organizacij, kulture, pošte in telefona. Objekt, za katerega prispevajo tudi krajanji, je že pod streho. V Bohinju na primer omenimo izgradnjo vodovodnega Nemške rovt, v zgornji bohinjski dolini pa cesto na Podjelje. In potem so tu še uspehi kot so most, dom in šola na Bohinjski Beli, otvoritev mostu in obnovljene ceste Češnjica-Dobravica ter mostu in ceste Ribno-Bodešče. Skratka, v radovljški občini so delovni ljudje in občani s številnimi uspehi in delovnimi zmagami potrdili misli predsednika Tita zapisi v uvodu.

Prav tako lahko ugotovimo, da v občini ni delovne organizacije, za katero ne bi našli dovolj ali trenutek, ki kaže na razvoj. V Verigi na primer nadaljuje z gradnjo hale za orodjarno in za TIO. Sicer pa tako Plamen kot Veriga dosega dobre poslovne rezultate. V Elanu razmišljajo o razširitvi proizvodnega programa. Tekstilna industrija sicer tudi letos ni v najbolj rožnatem položaju, a je kot celota vseeno močna in izredno pomembna. Dobri so



Veletrgovina Živila Kranj pa bo jutri dopoldne v Predtrgu v Radovljici odprla novo samopostežno trgovino.

poslovni rezultati tudi v lesni industriji in v trgovini. Kar zadeva turizem je bil v občini letos prav tako napravljen precejšen korak naprej. Spomnimo se izgradnje Park hotela in preureditve Kompasovega hotela na Bledu. S prizadevanji za razvoj ostale infrastrukture se je tako turistična ponudba na Bledu še izboljšala. Premika pa se tudi v Bohinju. H krajtu gre adaptacija hotela Zlatorog in ko bo hotel odprt, bo Bohinj dobil tudi prvi pokrit plavalni bazen. Seveda pa bo v Bohinju potrebno se precej skupnih moči za nadaljnji razvoj turizma oziroma tega dela radovljške občine nasploh.

Omeniti velja tudi stanovanjsko gradnjo. Odkar je na tem področju in predvsem na področju urbanizacije v občini začel veti nov veter, uspešno rešujejo stanovanjske probleme. Predvsem se je uveljavila organizirana družbena gradnja, saj bo na primer prihodnji mesec vsej javni že peti isospan blok v Radovljici. V tem novem stanovanjskem naselju pogrešajo trenutno najbolj trgovino. Želijo si, da bi jo podjetje Špecerija Bled res začelo čimprej graditi. Sicer pa ko že govorimo o stanovanjski gradnji, omenimo še

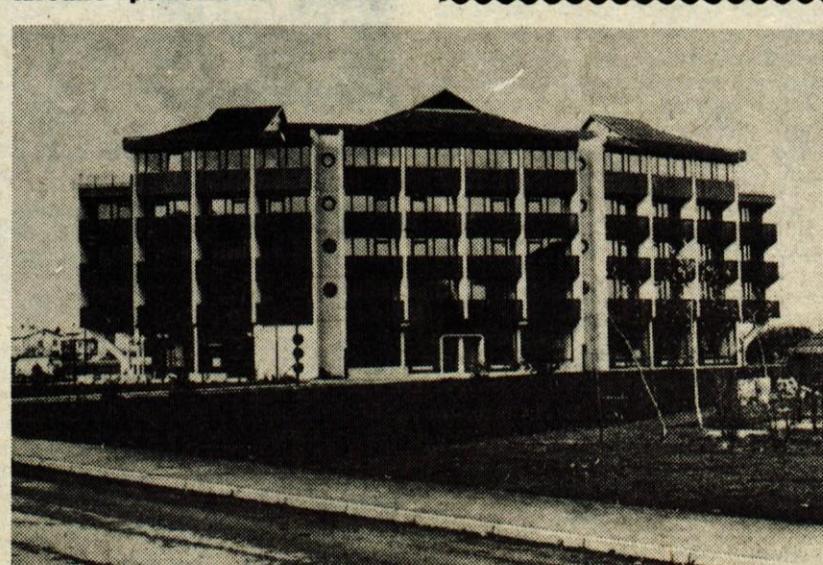
gradnjo zasebnih stanovanjskih hiš na Lancovem, sprejem zazidalnega načrta za zasebne stanovanjske hiše Pod Dobravco in zasebno gradnjo v Predtrgu. Prebivalci slednjega bodo prav jutri dobili tudi novo samopostežno trgovino, ki jo je zgradila Veletrgovina Živila Kranj.

Z besedo, dve spomnimo tudi na uspešno reševanje prometnih težav v občini. V krajevnih skupnostih so s samoprispevkami in drugimi akcijami asfaltirali in uredili prenekatere cesto. Prav tako pa je vse pripravljeno za rekonstrukcijo ceste Bohinjska Bela-Soteska in za prvi del izgradnje radovljške obvoznice. Res je, da gre sezona za cestna dela h kraju, vendar je pomembno, da spomladni ne bo težav zaradi različnih soglasij in ustreznih dovoljenj. Sicer pa kar zadeva tako ožjo kot širšo urbanizacijo, se v občini že kažejo uspehi; tako na področju stanovanjske gradnje, komunalnega urejanja, zemljije politike, varstva okolja itd.

V tem sicer kratkem in morda za nekoga preskromnem in nepopolnem zapisu pa velja opozoriti tudi na nekatera druga področja družbenega razvoja. Pri razvijanju in

Vsem delovnim ljudem in občanom radovljške občine čestitamo in želimo ob prazniku veliko uspehov

**SKUPŠČINA OBČINE RADOVLJICA**  
**SAMOUPRAVNE INTERESNE SKUPNOSTI**  
**OBČINSKA KONFERENCA ZKS RADOVLJICA**  
**OBČINSKA KONFERENCA SZDL RADOVLJICA**  
**OBČINSKI SVET ZVEZE SINDIKATOV RADOVLJICA**  
**OBČINSKA KONFERENCA ZSMS RADOVLJICA**  
**ZZB NOV RADOVLJICA**  
**ZDRUŽENJE REZERVNIH VOJAŠKIH STAREŠIN**



V Predtrgu v Radovljici bodo danes dopoldne svečano odprli dom starešin dr. Janka Benedika. Občani si ga bodo lahko ogledali tudi v soboto in nedeljo.

uresničevanju delegatskega sistema in odnosov je bil na področju samoupravljanja nedvomno napravljen korak naprej v kulturi, izobraževanju, socialnem varstvu, pa tudi v zdravstvu in športu. Seveda pa si na teh področjih še nabirammo izkušnje za čim bolj učinkovito reševanje najrazličnejših problemov. Podobno je tudi pri razvijanju skupščinskega sistema in delegatskih odnosov. V delovnih organizacijah pa se prav zdaj kaže izredna aktivnost pri uresničevanju zakona o združenem delu. Če pa bi skušali z eno besedo oceniti razvoj samoupravljanja v občini, potem je rezultat v enem letu izreden.

Skratka, ob koncu tega razmišljanja lahko ugotovimo, da so v radovljški občini v tem letu dosegli pomembne rezultate in uspehe, ki so lepa spodbuda za uresničevanje začrtanih ciljev v prihodnjem.



Tehnični biro Jesenice

Projektiranje  
in konstruiranje  
strojno metalurških  
naprav

Ob dnevu republike  
čestitamo  
vsem delovnim ljudem  
in jim želimo  
še mnogo delovnih  
uspehov!

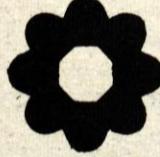


**exoterm**  
64001 kranj  
jugoslavija

Vsem delovnim ljudem  
in poslovnim prijateljem  
čestita  
za dan republike

Kemična tovarna

Konfekcija



Mladi rod Kranj

čestita vsem delovnim ljudem in poslovnim  
prijateljem za dan republike –  
29. november

Ključavnicačarstvo  
Radovljica

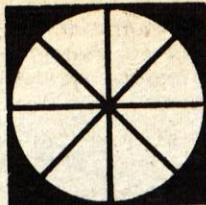


Vsem delovnim ljudem in poslovnim  
prijateljem čestitamo za praznik republike –  
29. november  
ter se priporočamo s svojimi storitvami



Triglav konfekcija  
Kranj

čestitamo  
vsem delovnim ljudem  
in poslovnim prijateljem  
ob dnevu republike  
in priporočamo naše izdelke



Delavci

**TEKSTILINDUSA KRANJ**  
iz TOZD Predilnica, Tkalcica,  
Plemenitilnica, TOZD za oddih in  
prehrano in delovna skupnost  
skupnih služb



čestitajo ob dnevu republike vsem delov-  
nim ljudem in jim želijo mnogo delovnih  
zmag.



**Gorenjska kmetijska zadruga Kranj**  
s temeljnimi zadružnimi enotami:  
Cerkle, Sloga, Tržič in Naklo

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem kooperantom in  
sodelavcem čestitamo za praznik republike – 29. november



**SGP Tržič**

vsem poslovnim prijateljem in delovnim  
ljudem čestita za dan republike

Arhitekt  
**BIRO**  
SGPTRŽIČ

s svojo enoto  
**Arhitekt biro Kranj**

- gradi in projektira vse vrste visokih gradenj
- izvaja ključavnicačarska, kleparska, vodoindustrijska in pečarska dela

**ALPSKA  
MODNA  
INDUSTRija  
RADOVLJICA**

dan republike – 29. november

TOZD Radovljica  
TOZD Nova Gorica  
TOZD Bohinj  
TOZD Industrijske prodajalne



**SLOVENSKE  
ŽELEZARNE**



**ŽELEZARNA JESENICE**

Vsem delovnim ljudem, poslovnim prijateljem in odjemalcem če-  
stitamo za praznik republike in jim želimo ob nadalnjem delu  
veliko delovnih uspehov



**Združena lesna  
industrija Tržič**

čestita vsem delovnim ljudem za praznik republike – 29. november



Proizvajamo žagan les, lesno embalažo, transportne palete, pohištvo in oblažljeno pohištvo.



**Kovinsko  
podjetje  
Kranj**

*Delovni kolektiv čestita občanom in poslovnim prijateljem za dan republike – 29. november*



Kolektiv splošnega gradbenega podjetja Gradbinec v ustanovitvi Kranj



čestita občanom in poslovnim prijateljem za dan republike



Skupščina občine Jesenice  
Občinska konferenca ZKS Jesenice  
Občinska konferenca SZDL Jesenice  
Občinski sindikalni svet Jesenice  
Občinski odbor ZZB NOV Jesenice  
Občinska konferenca ZSMS Jesenice  
Občinski odbor ZRVS Jesenice

*Čestitamo vsem delovnim ljudem za praznik republikę in jím želimo veselo praznovanie.*

**Kmetijsko živilski kombinat  
Kranj**



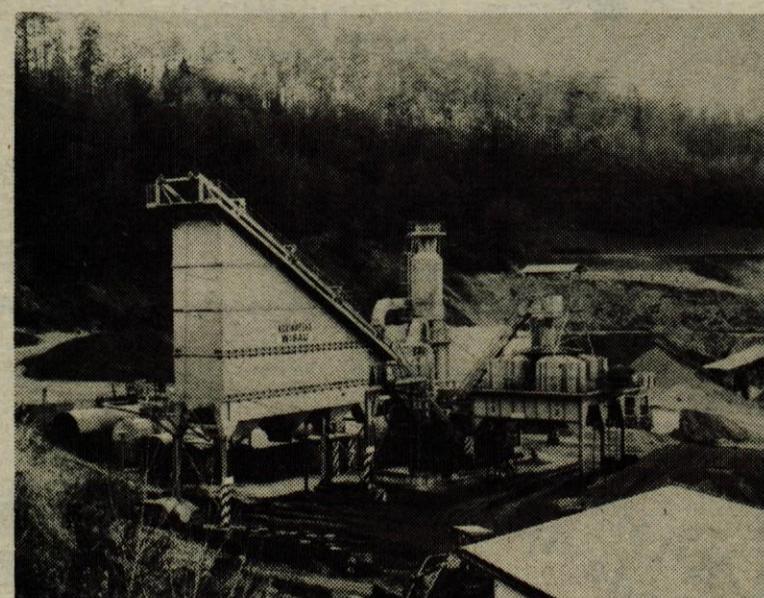
čestitajo za dan republike – 29. november vsem svojim poslovnim partnerjem in potrošnikom

TOZD Kmetijstvo  
TOZD Kooperacija  
TOZD Mlekarna  
TOZD Klavnica  
TOZD Oljarica  
TOZD Agromehanika  
TOZD Komunalni servis in  
SDS Skupne službe



**Cestno podjetje  
v Kranju**

čestita vsem poslovnim prijateljem in uporabnikom cest za dan republike



**Domplan**

urbanizem, stavbna zemljišča, investitorski inženiring in stanovanjsko poslovanje  
Kranj, Cesta JLA 14 .



*Delovna skupnost podjetja čestita vsem delovnim ljudem in občanom za praznik republike 29. november*

Čestitkam se pridružuje tudi Samoupravna stanovanjska skupnost občine Kranj ter se zahvaljuje splošnim delegacijam in delegatom ter hišnim svetom za ustvarjalno sodelovanje na področju stanovanjskega gospodarstva

# V rojstnem kraju nove Jugoslavije

**Jajce, mesto v SR Bosni in Hercegovini, mesto ob sotočju mirne Plive in »besnega« Vrbasa, legenda za nas vse, nepoumljiva legenda, kajti to je mesto, ki je in bo ostalo z zlatimi črkami zapisano v naši zgodovini, kraj, kjer je bila 29. novembra leta 1943 rojena nova Jugoslavija – Trenutki zbranosti na zgodovinskem kraju – Živahen življenjski utrip starega mesta, ki se danes na oni strani hriba razrašča tudi v moderno naselje**



Stojim ob slapovih Plive, le nekaj sto metrov stran od zgodovinskega kraja, kjer je bila rojena nova Jugoslavija, slapovih, ki so postali nekak simbol Jajca in nazadnje tudi priljubljen motiv za številne fotografije. Prej povsem mirna Pliva se ob padcu po skalah navzdol razbresni, skoraj trideset metrov bolj spodaj se divje peni v belih vrtincih, in tako se po nekaj deset metrih toku zlije v brzice Vrbasa. Tam na nasprotнем bregu se med zelenjem, ki ga je tu veliko, v soncu svetlikajo značilne bosanske hišice, za meno pa se izza hribčka, iz ozke kotline, kjer je postavljena velika tovarna za predelavo kovin, za izdelavo legur in litin. Elektrobošna, kadi gost dim,

ki ga kajpada domačini niso prav nič veseli. Tu stojim v meglici, ki jo ustvarjajo drobne, a goste водne kapljice, ki se dvigajo iz struge Plive navzgor, ki »napajajo« in vlažijo zelenje daleč naokrog, in razmišljjam. Tako kot na stotine in stotine obiskovalcev, ki se vsakodnevno zgrinjajo tu, na mesto, ki so ga morda prvi obiskali, a jim že od nekdaj pomeni veliko. Spomin ti združi v preteklost, zdaj že kar štiriintrideset let nazaj, v tiste pozno-novembarske dni, ko so delegati iz vse Jugoslavije po skrivilih bosanskih poteh in stezicah, mimo mnogih zased in nevarnosti, prihajali sem kaj, da postavijo trdne temelje novi Titovi Jugoslaviji. Če so prebivalci

Bihača, ki si ga obiskal le malo prej, še kako ponosni, da je bilo prvo zasedanje Avnoja prav pri njih, v njihovem mestu, ob reki Uni, pod bregovi dolgega hrba Grmeča, kraji, kjer so bile med zadnjo vojno postavljene mnoge partizanske bolnišnice, so stari in mladi prebivalci Jajca še toliko bolj ponosni, da so bili tu na drugem zasedanju Avnoja dokončno potrjeni leta dni stari sklepi z bihaškega zasedanja, da so bile tu sprejeti mnoge pomembne odločitve. In zakaj prav tu? Odgovora na to ni težko dati! Jajce je bilo, treba je reči, že zelo zgodaj osvobojeno. Naše enote so ga prvič osvobodile že septembra v drugem letu vojne, nato pa ponovno avgusta leta 1943. Tu pa so tudi tla, znana iz davne preteklosti, ki so bila mnogokrat ogrožena in napadana, ki so bila s strani sovražnika tudi nekajkrat zavojevana, a naprednih misli in želja teh ljudi ni mogel prav nihče zatrepi. Prebivalci močno utrjenega mesta, ki je menda dobilo ime po ovalni, jajčasti dolinici v kateri leži, so se bili sposobni braniti in so se branili v vsakem trenutku. Tudi med zadnjo vojno je bilo tako. Vedno so gostoljubno sprejemali naše borce, vedno so se bili pripravljeni žrtvovati »za našo stvar«, med njimi pa tudi ni bilo izdajalcev.

Komisija za razpis pri svetu delovne skupnosti upravnih organov SOB Jesenice

## razpisuje v upravnih organih Skupščine občine Jesenice

naslednja delovna mesta:  
ZA NEDOLOČEN ČAS

### 1. SVETOVALCA ZA URBANIZEM v oddelku za urbanizem, gradbene in komunalne zadeve

– visoka strokovna izobrazba arhitektske, gradbene ali komunalne smeri in 5 let delovnih izkušenj

### 2. REFERENTA ZA GOSPODARSKO-PRAVNE ZADEVE v oddelku za gospodarstvo

– visoka strokovna izobrazba pravne ali ekonomskie smeri in 4 leta delovnih izkušenj

### 3. REFERENTA ZA KOMUNALNE ZADEVE IN PROMET v oddelku za urbanizem, gradbene in komunalne zadeve

– višja strokovna izobrazba komunalne ali gradbene smeri in 3 leta delovnih izkušenj

### 4. REFERENTA ZA KMETIJSTVO IN GOZDARSTVO v oddelku za gospodarstvo

– višja strokovna izobrazba agronomskie smeri in 3 leta delovnih izkušenj

### 5. REFERENTA ZA OSNOVNA SREDSTVA v oddelku za finance in planiranje

– srednja strokovna izobrazba ekonomskie smeri in 2 leti delovnih izkušenj

### 6. KATASTRSKEGA REFERENTA v geodetski upravi

– srednja strokovna izobrazba geodetske ali ekonomskie smeri in 2 leti delovnih izkušenj

### 7. REFERENTA ZA POTNE LISTINE v oddelku za notranje zadeve

– srednja strokovna izobrazba upravno-administrativne ali ekonomskie smeri in 2 leti delovnih izkušenj

### 8. VODJE PISARNE KRAJEVNEGA URADA MOJSTRANA

– srednja strokovna izobrazba upravno-administrativne ali ekonomskie smeri in 1 letu delovnih izkušenj

### 9. PRIPRAVNIKA Z VIŠJO ŠOLSKO IZOBRAZBO

– ekonomskie, komercialne ali upravne smeri

### 10. PRIPRAVNIKA S SREDNJO ŠOLSKO IZOBRAZBO

– ekonomskie smeri

ter ZA DOLOČEN ČAS (za nadomeščanje delavke na porodniškem dopustu)

### 1. REFERENTA ZA ODMERO v davčni upravi

– višja strokovna izobrazba ekonomskie, komercialne ali upravne smeri in 3 leta delovnih izkušenj

### 2. VODJE PISARNE ODDELKA

– 2-letna administrativna šola in 1 letu delovnih izkušenj

Poleg navedenih pogojev morajo kandidati izpolnjevati tudi splošne pogoje za sprejem na delo in imeti ustrezen moralno-politične lastnosti.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju razpisnih pogojev sprejema komisija za razpis pri svetu delovne skupnosti upravnih organov Skupščine občine Jesenice 15 dni od objave razpisa.



JAJCE – SLAPOVI PLIVE

dovolj gostov. Še posebno velik naval je kajpada maja, junija in septembra, ko Jajce obiskujejo vse številne ekskurzije. Počitka torej ne poznamo. Radi bi sprejeli vse goste, žal pa jih zaradi pomanjkanja prostora ne moremo. Na prenočevanje jih pošiljamo vse gor do Ključa, pa proti Banjaluki in Sarajevo. Mislimo bo treba na gradnjo objektov Pravzaprav smo že kar nekoliko pozni.

Od hotela Jajce je do samega mesta še dobrih pet kilometrov. Cesta se vijuga ob Plivi, ob njej pa ugledaš še hotel Plivska jezera in bungalowe ob njem, avtokamp, hotel Turist ... in že si pred vrati Jajca. Pred enim od treh vrat, ki vodijo v utrjeno mesto nad katerim kraljuje mogočna trdnjava.

### Pogled v zgodovino

Zgodovinski viri pravijo, da je Jajce zgradil med leti 1391 in 1404 vojvoda Hrvoje Vukčić. Že takrat ga je dal močno utrditi. Utrditi ga je potreben zaradi pogostih napadov sovražnika iz vseh smeri. O bogati zgodovinski preteklosti Jajca pričajo tudi mnoge najdbe, ki so razstavljene v mestnem arheološkem muzeju. To so predvsem zgodovinske najdbe in najdbe iz rimske dobe. Med njimi velja še posebno omeniti žrtevnik bogu Mitri, ki so ga odkrili arheologi malo pred zadnjim vojno.

Jajce je bilo pravzaprav vsa leta nekako na »prepihu«. Marsikdo si ga je hotel prisvojiti, prebivalcem vsliti svojo oblast, jih pokoriti. Tudi bosanski kralji, ki so si Jajce sredi petnajstega leta izbrali za svojo prestolnico, ga niso v svojih rokah obdržali posebno dolgo. Že leta 1463 ga je namreč osvojil hrvatsko ogrski kralj Matija Korvin. Le-ta ga je še bolj utrdil in ga določil za središče banovine Jajce. Zato so ga Turki osvojili dokaj pozno. Sele leta 1528!

Pestra zgodovina je Jajcu pustila množe ostanke. Če se vzpenja po ozki ulici jih lahko opaziš na vsakem koraku. Morda se nikjer drugje kot prav tu v središču Jugoslavije krijojo toliki tokovi in vplivi. Na dolžini nekaj sto metrov so postavljene pravoslavna cerkev, katoliška cerkev in džamija. Istočasno se lahko spozaš z raznovrstno modo. Sreča ženo obleceno v dimije, posebno bosansko oblačilo, pa ženo s krihom kot ga poznaš pri nas, pa dekle v kavbojkah ... Prehodi ulico, kjer opazuješ tipične bosanske hišice, hišice, ki so imele spodaj še hlev, in že si v novem-modernem naselju stanovanjskih zgradb in

poslovnih prostorov. Naselju, ki je enkratno arhitektonsko urejeno. Pred petimi minutami si bil, denimo, v starodavni krčni, v »bosanski kuči«, v »čevapčinici« ob ozki tlakovani ulici, kjer se posladkaš z okusnimi čevapčiči ali celo jagnjetino, hip nato si na oni strani že lahko v moderni restavraciji »evropske tipa«. Toda ljudje so povsod prijazni! Zelo prijazni! Takšni so menda že od vekomaj. Odprt. In, če le morejo ti pomagaj in ustrežuje.

Čez most, ozek most, ki že zdavnaj v prometnih konicah ne more »požirati« vsega prometa, se potlej obiskovalec Jajca navadno napoti do muzeja drugega zasedanja Avnoja. Tu se vsak dan od jutra do večera zgrinjajo množice obiskovalcev od vsepovsod. Že oznake na avtobusih ti to povedo. Miličniki imajo polne roke dela z urejanjem prometa. In če si malo »nepreviden«, če te potegne naprej napačen tok, če vozilo malo napačno zaparkira, se motaš iz gneče uro, dve. Čas pa kajpada neusmiljeno beži, tebi pa se mudi naprej, da bi obiskal še čimveč zgodovinskih krajev.

Pred muzejem je postavljena skulptura našega velikega revolucionarja Moše Pijadeja, malo vstran lokomotiva z vagončki, ki so jo uporabljali med zadnjim vojno, na stopnicah pa je navadno nepopisna gneča. Ob vstopu v dvorano, kjer je bilo v zadnjih novembarskih dneh leta zgodovinsko drugo zasedanje Avnoja se prejšnji živžav umiri. Vsakdo se zaveda, da stopa na zgodovinski kraj, na tla, kjer je bila rojena nova Jugoslavija. Dvorana je še prav tak a kot pred štiriintridesetimi leti, v njej pa mnogi ohrnjeni predmeti iz tistega časa, mnogi dokumenti.

»Tu so bili položeni temelji novi demokratični in federativni Jugoslaviji,« pripoveduje ob popolni tišini vodnik, »tu so bile begunski kraljevski vladi v Londonu odrečene vse pravice zastopati narode Jugoslavije, tu so prepovedali kraju Petru vrnitev v domovino, tu so vstopiši Titu podelili naziv maršala ... in tu so bili sprejeti še mnogi pomembni sklepi. Avnoj je postal najvišji organ ljudske oblasti.«

Iz Jajca se potem mimo tovarne Elektrobošna popelje prek mostu čez Vrbas, se odcepis od ceste, ki pelje proti Sarajevu, in se spusti ob Vrbasu v ozko sotesko proti Banjaluki. Pogled na Jajce, ki pravzaprav živi večinoma od turizma ali si služijo kruh v tovarni Elektrobošna, je od tu najlepši. Kajti potlej si že v ozki zaprti dolini, kamor le redko kdaj posije sonce. Na vsakem koraku si priča novemu doživetju. In spomine na obisk v Jajcu pravzaprav lahko začneš urejati sele doma ... Besedilo in slike: J. Govekar

V nedeljo pri najmlajših bolnikih

# »Mama, prinesi mi smočke«

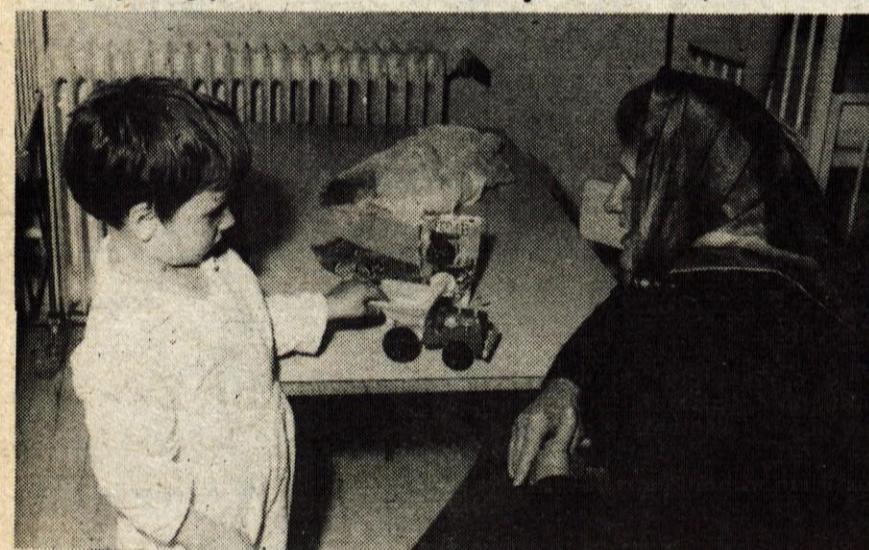
*Naj starši ne zamudijo niti minute nedeljskega obiska na otroškem oddelku jeseniške bolnišnice - Izredna pozornost in vsa skrb zdravstvenega osebja in vendar se potoči marsikatera solza domotožja*

Težko in hudo je, če si bolan. V belih posteljah za belimi stenami bolnice so ure kot dnevi, življenje pa drvi po svoji vsakdanji poti nezadržno naprej, brez tebe in zunaj tebe, še dotakniti se ga ne moreš, le slutiš ga in od daleč spremjaš. Ko ti postane bela halja bolj vsakdanja in postelja neizbežna, ti vdanost in prilagodljivost izpoljuje naslednji dan in vse druge dni, ki te ločijo od življenja zunaj. Obiski pa so prav nenadni vgor bližnjih in daljnjih sorodnikov in priateljev v tvoj monotoni, mirni in spokojni beli dan: kakor jih že težko pričakuješ, prav nenavadni so. Prinašajo toliko misli in dejanj, ki jih nemo sprejemš, da je več in preveč za tvoj beli dan in ob koncu ne veš, kdo si je bolj oddahnil: ali sam, ko si spet na tihem hodniku, ali oni, ki so že od prve minute obiska težko dihalib vonju bolnišnice in hlastili za svežim zrakom.

Ce je odraslim bolnikom obisk v bolnišnici prav svojevrsten dogodek, prijeten ali neprijeten, spremljajo najmlajši bolniki nedeljsko popoldne z izrazitejšimi občutki. Na obrazih, v kretnjah in v besedah se zrcali otroška misel, njihova občutljivost; nekako si, vsaj najstarejši, že hrabro dopovedujejo, da tako pač mora biti, nekako vse dni in noči vdano sledijo sestram in zdravnikom, ko pa prihaja ura obiskov, plane vsa težko zadržana bolečina domotožja na dan.

## Marinka zakritih oči

Na otroškem oddelku jeseniške bolnišnice so v sobah otroci ločeni po starosti. A naj bodo v sobi najmlajši ali najstarejši, povsod se v trenutku, ko se odprejo vrata in ko vstopijo ljudje brez belih halj, v plaščih in v škornjih, otroške oči začudenou ozrejo. Ura obiskov, spreteti Kranjčanko desetletno Marinko, ki še danes ni povsem zdrava od tiste nenadne prometne nesreče. Ničesar ne reče, ko spremja obisk na sosednji postelji in kar zakrkne se vase, ko vstopita oče in mati. Marinki je hudo, a ne joka, zakriva si oči in noče odgovarjati na vprašanja matere, ki jo vsa skrbna sprašuje in povprašuje. Šele včeraj so jo pripeljali in ni se še navadila, tako hudo ji je, da niti zajokati ne more. Takšna je ves čas obiska, le ob koncu jo premagajo solze.



Skrbna mama pri svojem Marku ...



Katarini iz Begunj je malce hudo, ko se znoči in ko je v sobi in na hodnikih vse tiko in mirno. Foto: F. Perdan

Jeseničanko Beiso priklepa na posteljo bolezen že tri tedne. Zdaj si je že opomogla, na postelji ob vratih sedi in bega z očmi po ljudeh, ki so se nagnetli po posteljah. Na njeni še ni nikogar. Z otroško skopovljnostjo odgovarja, da je stara deset let in da v bolnici ni rada, še posebno ne tako dolgo. Ko jo, čisto malo in neznavno v tem nenadnem vrvežu vprašam, če bodo njeni prišli, mi je pri priči žal. Beiso zdaj in v tem trenutku stiska pri srcu in nemo prosi le to, da bi jih zdaj ugledala, kajti s stisnjennimi ustnicami in trdimi pestmi ne bo mogla prav dolgo zadrževati solz. Zamigla z nogami, prikima, se zarez na sosednjo posteljo in se ne zmeni več zame.

»A si tako lačen?«

Šestletna Katarina iz Begunj, ki jo pestujeta zdaj oče zdaj mati, je prvič v bolnišnici, je prvič sama. Stiska se k enemu in drugemu in ne joka, le zvečer, ko je okoli vse tako cudno, tiko in nenačadno, zahlipa v blazino.

Med štiriletnimi neutolažljivo joka fantek, ki so ga pravkar pripeljali, umiri ga le božajoča roka sestre in njene tolazeče besede. Ob njem sedi na sosednji postelji Sandi, ki z očitnim zanimanjem spremja te nenačno nove obaze, ki hodijo ven in noter. Prav korenjaško se je postavil ob ograjico in vsakomur, ki ga je pogledal, voščil prijazen dober dan. Vse se mu zdi tako zabavno in tako imenitno, da noče zamuditi niti enega hipa in izpustiti niti enega prisrčnega doberdana.

Stiriletnemu Marku je bil v tej sobi naklonjen prvi obisk, obisk stare mame, ki je prišla z avtobusom in od daleč. Ni zamudila niti minute, dobra stara mama zgubanega obraza in velike rute in srca, ki je le Markovo. Na stolček poleg Marka so jo položile trudne noge in ni niti enkrat samkrat odvrnila oči od vnučka, ki je prav samozavestno bingljal z nogami in hrustal smokijke. Marko je dobro vedel, da bo prišla, prav nič ga ni skrbelo, saj mama vedno pride med prvimi, mama že ve, kdaj od doma, da niti sekunde ne bo sam.

»A si mar tako lačen?« se smejhja skrbna mama, Marko pa še kimatim nima časa ob smokijih, ki jih je mami posebej naročil, kajti zanj ni lepšega in boljšega in okusnejšega kot »smočki«. »Tak revček je, vsako leto je v bolnišnici,« so žalostne

Mali Sandi radovedno zre in dobrodušno pozdravlja z otroškim »dobran« ...

majhne oči velike mame, ki vsa skrčena in zgrbljena nepremično zre v bledi obrazek, nedovzetna za vse kar se še okoli dogaja.

Zakaj jih ni?

Na oddelku minulo nedeljo ni bilo otroka, ki ga ne bi prišli obiskati starši ali sorodniki, vendar se je že zgodilo, da so zapuščali bolnico otroci, ki jih v več tednih ni prišel pogledat prav nihče. Otroci različno dojemajo obisk, starejši so, bolj se zavedajo nedeljskega popoldneva, globlje občutijo in bolj prizadeti so tudi ob malenkostnih zamudah. Ko se odpro vrata, je eno samo veliko vprašanje: zakaj jih vendar ni? Domala vsi, brez izjeme, so togi in topi v pričakovanju, ki boli.

Nepremično je ležal fantek v posteljici, v kotu in le žive črne oči so pričale, da spremja obiske okoli sebe, sladkarje, ki se ponujajo po mizah, igračke, ki vse nove poskakujejo na tleh. Vznemirjenost sobe ga je puščala neprizadetega, otožnega in čeprav je že zdavnaj odvrgel dudko v smeti, jo je zdaj pogrešal in jo nadomeščal s palcem desne roke.

Ko pa sta se na vratih prikazala oče in mati in ko sta nestrenpo hitela k sinovi postelji, se je vsa otrplost in zatrica žalost strnila v en sam glasen, skoraj predirljiv otroški jok, ki ga je zadušila le široka očetova rama, ki se je neprikrito tresla od žalosti in veselja snidenja. Ko so se posušile otroške solze, so se očetove še vedno utrinjale.

Ni, da bi še ostal. Kljub izredni pozornosti in vsej skrbi zdravstvenega osebja, ki nudi otrokom vso toplino, je oddaljenost od doma in domačih bolečin, ki jo z vso zatrho nepremičnostjo ali z vso prizadeto ihto otroškega joka izpoveduje nedeljsko popoldne. D. Sedej

čestita  
vsem  
delovnim  
ljudem,  
poslovnim  
partnerjem,  
obiskovalcem  
in kupcem  
za dan republike —  
29. november

**LOKA** n.sol.o.

Škofja Loka

TOZD TRGOVINA,

Škofja Loka

TOZD PEKS-proizvodnja,

Škofja Loka

TOZD JELEN-gostinstvo,  
Kranj

pred prazniki vas  
**LOKA TOZD TRGOVINA, Škofja Loka vabi na**

## PRODAJO SMUČARSKE OPREME

ki bo v soboto, 26. novembra, od 9. do 17. ure  
in nedeljo, 27. novembra, od 8. do 12. ure  
**V TELOVADNICI OSNOVNE ŠOLE ŽELEZNKI**

**OB TEJ PRILIKI VAM NUDIMO TUDI**  
**BREZPLAČNO**  
**POSKUŠNJO LOKA KAVE IN PROIZVODOV**  
»PEKS«.

**SAVANNA**®

MOČNA  
IN  
AROMATIČNA

NOVA PRAVA KAVA



**Skupščina občine Kranj  
in družbenopolitične organizacije**  
**Občinska konferenca ZKS**  
**Občinska konferenca SZDL**  
**Občinski sindikalni svet**  
**Občinska konferenca ZSMS**  
**Zveza združenj borcev NOV**  
**Zveza rezervnih vojaških starešin**

*čestitajo vsem delovnim ljudem za dan republike — 29. november in jim želijo še nadaljnjih uspehov pri izgradnji socializma*

Gozdno gospodarstvo Bled, n.sol.o., Bled  
TOZD Gozdarstvo Bohinj, n.sub.o., Bohinjska Bistrica  
TOZD Gozdarstvo Pokljuka, n.sub.o., Bled  
TOZD Gozdarstvo Jesenice, n.sub.o., Jesenice  
TOZD Gozdno gradbeništvo Bled, n.sub.o., Radovljica  
TOZD Gozdno avtoprevozništvo in delavnice Sp. Gorje, n.sub.o., Spodnje Gorje  
Obrat za kooperacijo zasebni sektor gozdarstva Bled, n.sub.o., Bled

nudi standardne assortimente smreke, jelke, macesna in bukve. Izdeluje assortimente po naročilu z ustreznimi dimenzijami in kakovostjo, zlasti z zahtevami po izrecni gostoti, polnolesnosti, resonanci in ravnosti, kar je posebnost strukture lesa iz triglavskih gozdov.

čestita

## Avto-moto društvo Kranj

Vsem članom in lastnikom motornih vozil

**tovarna  
pil  
triglav tržič**



Proizvajamo: vse vrste pil, jeklena sidra z notranjimi navoji za montažo z vsemi vibracijskimi, električnimi vrtalnimi stroji

Vsem delovnim ljudem čestitamo ob dnevu republike, 29. novembra



**metalka**

prodajalna Kamnik,  
Ulica Borisa Kidriča 35 a

prodajalna Kamnik vam nudi:

kompletni instalacijski material, gradbeni material, orodje in stroje, gospodinjske potrebščine, vse vrste profilinega zeleza in pločevin, stavbno pohištvo.

*Vsem cenjenim strankam in občanom čestitamo za praznik republike. Zahvaljujemo se za dosedanje zaupanje in se priporočamo.*



**GOZDNO GOSPODARSTVO KRAJN**

s TOZD gozdarstvo Škofja Loka,  
Preddvor, Tržič,  
TOZD gozdno gradbeništvo, transport  
in mehanizacija Kranj  
in obrat za kooperacijo gozdarstva

*čestita vsem delovnim ljudem  
in poslovним prijateljem  
za praznik republike*



**TITAN**

Titan, tovarna kovinskih izdelkov in  
livarna Kamnik

proizvaja: fitinge črne in pocinkane, ključavnice navadne in cilindrične, obešanke navadne in cilindrične, motorne mesoreznice in drobilke za orehe, ulitke iz temprane litine za avtomobilsko, strojno in elektro industrijo.

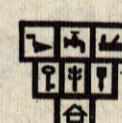
Cenjenim potrošnikom priporočamo naše renomirane izdelke

Naš delovni kolektiv čestita občanom in poslovним prijateljem za dan republike



**Tekstilna tovarna Zvezda  
Kranj** čestita vsem delovnim ljudem  
in poslovnim prijateljem  
za dan republike

Izdeluje kvalitetne vrste lepljivih CENTELIN medvlog za konfekcijo.



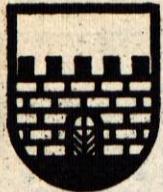
**Servisno podjetje**

Tavčarjeva 45, telefon 21-282 Kranj

čestita k prazniku  
svojim poslovnim prijateljem  
in potrošnikom

Se naprej se priporoča za sodelovanje z vsemi svojimi dejavnostmi: zidarska, mizarska, vodovodno-instalatferska, kleparska, krovска, ključavnicaška, plesarska, električarska in pečarska.

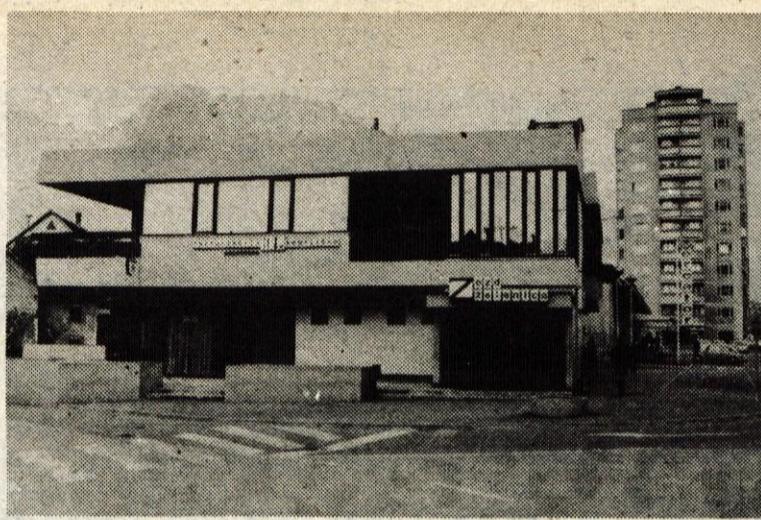




## Komunalno podjetje Tržič

Dejavnosti: gradbena, steklarstvo, soboslikarstvo, vodovod, kanalizacije, vrtnaria, cvetličarna, tržnica, pogrebna služba, vzdrževanje cest, pranje in likanje perila

Vsem delovnim ljudem,  
poslovnim prijateljem in sodelavcem  
čestitamo za dan republike



Občinski sindikalni svet Tržič  
Občinska konferenca SZDL Tržič  
Skupščina občine Tržič  
Občinska konferenca ZKS Tržič  
ZZB NOV Tržič  
Občinska konferenca ŽSMS Tržič  
Občinski odbor zveze rezervnih vojaških starešin Tržič

## Delavska univerza Tomo Brejc v Kranju

Zavod za vzgojo in izobraževanje  
odraslih  
čestita slušateljem, sodelavcem, delovnim  
in drugim organizacijam ob prazniku  
dneva republike.

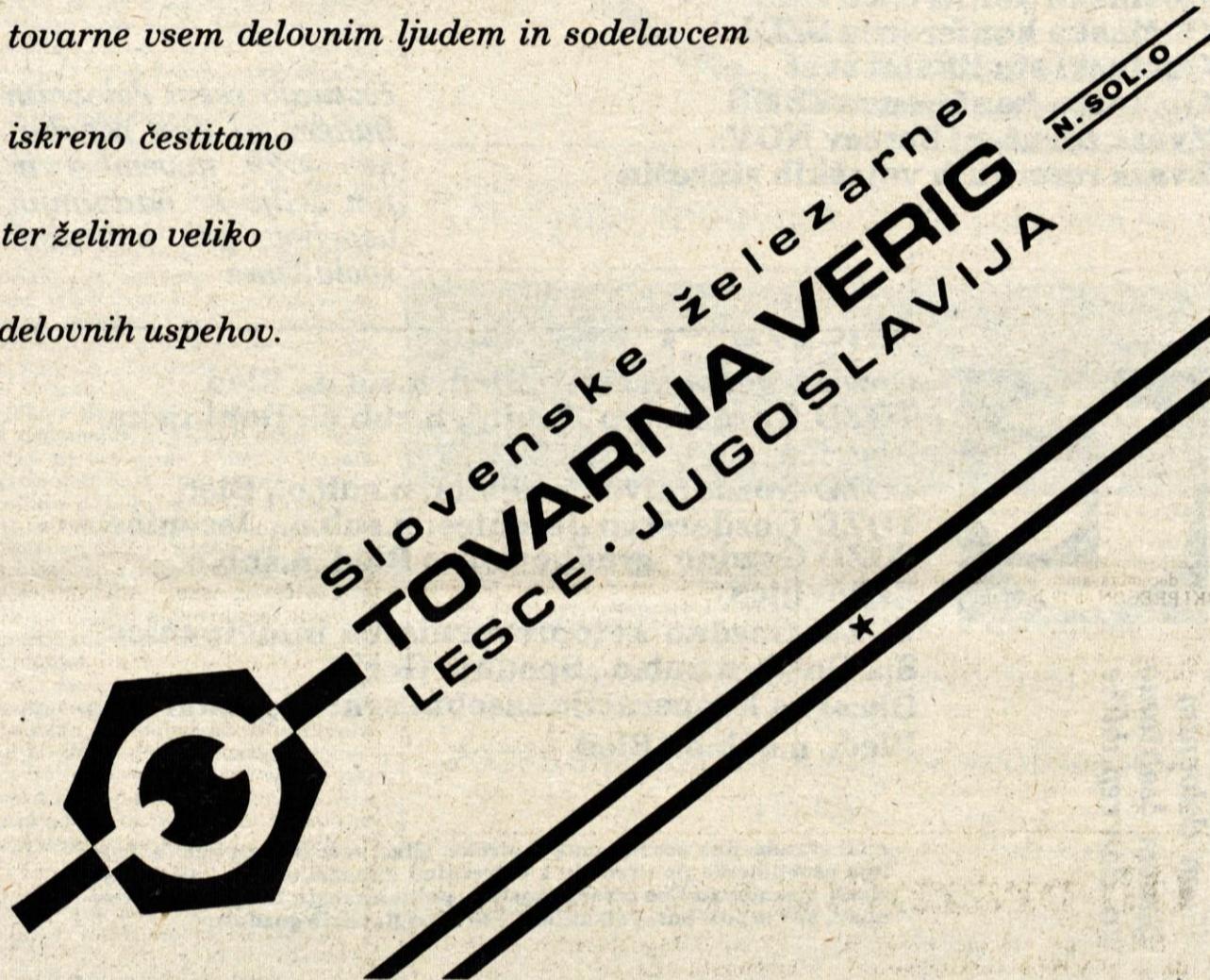
Ob dnevu republike in praznovanju 55. obletnice obstoja naše

tovarne vsem delovnim ljudem in sodelavcem

iskreno čestitamo

ter želimo veliko

delovnih uspehov.



N. SOL. O

Nudimo vam iz širokega proizvodnega programa vse vrste  
verig, odkovke, vijačne izdelke in naprave ter projekte in-  
dustrijske pnevmatike.

iskrene  
čestitke  
za  
praznik  
republike



**Sava  
Kranj**

industrija gumijevih, usnjenih in kemičnih izdelkov



TOZD VELEPRODAJA

TOZD MALOPRODAJA

TOZD SLAŠČIČARNA - KAVARNA

SAMOUPRAVNA DELOVNA SKUPNOST  
SKUPNIH SLUŽB

Veletrgovina  
**ŽIVILA**  
Kranj

ISKRENE ČESTITKE

ZA 29. NOVEMBER

— DAN REPUBLIKE



VODNOGOSPODARSKO PODJETJE KRANJ

CESTA STANETA ŽAGARJA 30

Izvajamo vodogradbena dela, regulacije vodotokov, obalne  
protierozijske zaščite, vodnogospodarske objekte, zemelj-  
ska dela, strojna in minerska dela ter druga dela s področ-  
ja nizkih gradenj.

Cestita občanom Kranja, Jesenic, Radovljice, Tržiča in Škofje Loke  
za dan republike



## MARTA ODGOVARJA

Vera – Kranj

Rada bi imela nov lodnast plašč. Nosila bi ga vsak dan. Stara sem 25 let, visoka 164 cm, tehtam pa 56 kg.



**Odgovor:** Plašč je ravneg prostoenga kroja. Zapenja se do vrha z gumbi v eno vrsto, ovratnik ni velik, zadaj pa ima gubo. Rokava so raglana, stisnjena s pasom na gumb. Plašč ima štiri večje žepi in pas za zavezovanje. Dolžina je midi.



Risba prikazuje z leve proti desni pleten volnen moški pulover z velikim ovratnikom in usnjennimi našitki na žepih in ovratniku, pleteno žensko jopico z ovratnikom in pisanim vzorcem v sedlu ter moški pulover v Izrezom in vodoravnimi črtami v zgornjem delu puloverja in vrhnjem delu rokov. Modela moških pletenin sta iz pierre-Balmainove kolekcije za jesen in zimo 77/78.

## Lepo je v naši domovini biti mlad

Vsi mladi ljudje pri nas in drugod po svetu radi živimo in se življeno tudi veselimo. Toda to življeno, žal, ni povsod srečno. Ponekad je še polno nasičja in gremkob. V nekaterih deželah otroci trijo lako, drugod divijo dolgotrajno vojno. V vojnah pa otroci izgubljajo matere in očete, brate in sestre. Nekateri mladi so zatirani zaradi barve svoje kože, ker ni bela. Mi, mladi iz Jugoslavije, z njimi zelo sočustujemo in jim na skromen način skušamo pomagati.

Nagrado za najboljši spis na temo Lepo je v naši domovini biti mlad si je po ocenah našega uredništva tokrat prislužila Tina Teržan iz 7. c razreda osnovne šole Petra Kavčiča v Škofji Loki. Poslali ji bomo album za značke, ki ga poklanja Termopol s Sovodnja.

Tudi pri nas mladi vedno niso živelii tako lepo kot živimo mi. Ko je po naši domovini divjala vojna, je takratna generacija mladih zelo trpela. Borili so se proti sovražniki.

### Obletnica oktobrske revolucije

Po vsej Jugoslaviji smo ta mesec praznovali 60. obletnico oktobrske revolucije. V spomin na ta veliki dogodek smo prirejali proslave. Nekateri od pravil je prenašala tudi televizija.

Tudi na naši šoli smo priredili proslavo. Učenci naše šole so po zvočniku prenašali proslavo.

V večnamenskem prostoru smo uredili poseben kotiček, posvečen oktobrski revoluciji. Na rdeči komunistični zastavi je bilo napisano: Proletarci vseh dežel, združite se!

Člani novinarskega krožka osn. šole heroja Bračiča, Tržič

## Koledar

25. novembra  
1562 se je rodil španski pisatelj Felix Lope de Vega  
1923 je umrl slovenski pisatelj Josip Stritar

26. novembra  
1800 se je rodil slovenski pisatelj Anton Martin Slomšek  
1855 je umrl poljski pesnik Adam Mickiewicz

29. novembra  
1902 je umrl uteviljitelj in najgoričnejši zagovornik naturalizma francoski pisatelj Emile Zola  
1948 je umrl slovenski pesnik Igo Gruden

30. novembra  
1667 se je rodil irski pisatelj Jonathan Swift  
1900 je umrl angleški pisatelj Oscar Wilde

1. decembra  
1891 se je rodil hrvatski pisatelj Slavko Kolar

## Kuhanje rahlih zmesi

Za bolnike, starejše ljudi in otroke včasih pripravimo lahko prebavljive slane ali sladke pudinge z malo maščobo. Če nimamo posebnega modela, lahko vzamemo tudi drugo posodo, ki enako kot model za puding, ne sme biti napolnjena preko dveh tretjin. Pokrita in z maščobo dobro namazana posoda s pudingom mora biti ves čas kuhanja dobro zaprta, da vanjo ne zaide voda ali sopara. Po receptu pripravljenou jed moramo v posodi oz. modlu takoj postaviti v drugo, večjo posodo s kropom. Vsako odlaganje škodi kvaliteti, ker rahla zmes rada upade in zvoden. Posebno pozornost zahtevajo pudingi z beljakimi. Krop naj vre komaj zaznavno. Povrto vodo dolivamo sproti.

Kadar rahle zmesi ne kuhamo v modlu, med prvo polovico kuhanja pokrovko posode, v kateri naj trdno stoji manjša posodica z jedjo, samo pripremo. Večjo posodo popolnoma zapremo šele v drugi polovici kuhanja.

Kuhan puding po kaki minuti čakanja previdno zvrnemo na krožnik in takoj serviramo.

Premikanje posode z rahlimi zmesmi med kuhanjem ima za posledico, da le-te upadejo in postanejo teže prebavljive.

Zloglasne krčne žile so nadloga, ki pesti mnogo žena. Če ste v strahu, da boste tudi sami pomnožili trpečo armado za novega člena, si najprej oglejte noge vaših staršev. Če ne boste odkrili krčnih žil pri vaših roditeljih, sta lahko pomirjeni; toda če trpi mati zaradi krčnih žil, lahko s

## DRUŽINSKI POMENKI



## Dietni mesni puding

POTREBUJEMO: 120 g teletine, 1 jajce, 5 g surovega masla, zelen peteršilj, sol.

IZPELJAVA: Penasto umešanemu surovemu maslu dodaste zmleto teleće meso, primešate drobno sesečjan peteršilj, solite in narahlo primešate trd sneg enega beljaka. Z zmesjo napolnite s surovim maslom dobro namazano manjšo posodo in jo pokrito kuhatje v sopari največ 25 minut.



## Za kamilice in proti njim

Strojila, ki jih vsebujejo nekateri rastlinski izvlečki, krepijo celične stene in pospešujejo krvni obtok. Sem spadajo tudi kamilice, ki dobro učinkujejo tudi proti vnetjem in pri zunanjih uporabi uspešno negujejo kožo. V kozmetiki jih lahko uporabljamo kot domače pripravke ali industrijsko izdelane prepare. Eni in drugi prijajo skoraj brez izjeme vsem vrstam kože in jih občasno lahko kombiniramo z lepotili, ki ustrezajo posamičnemu tipu kože.

Ime so žile dobile zaradi značilnih krčev v mečih. Mišičje zaradi slabotnih podkožnih žil – le-te so izgubile sposobnost prilagajanja krvnemu tlaku ni zadostno preskrbljeno s kisikom. Posledica so boleči krči v mečih.

V nosečnosti so žene še posebno podprtve nastanku krčnih žil iz dveh razlogov: v telesu se tvori dodaten liter krvi, kročeče predvsem v dovodnicah, in povečana maternica, ki pritiska na žile v medenici. Zastoj krvi sega včasih prav v noge nosečnice. V obeh primerih so posledice enake: povečan pritisk na stene žil. Ob tem že tako slabotne žile še bolj ohlapijo. Priporočljivo je od petega meseca nosečnosti naprej namesto navadnih nositi posebne elastične nogavice. Kvalitetne nogavice proti krčnim žilam dajo ožilju potrebovo oporo.

Tudi dolgotrajno stanje lahko povzroči nastanek krčnih žil. Mišiče v mečih, ki naj bi delovali kot pomornača, nekako zastanejo, vsled česar teče kri skozi žile počasneje in obenem močneje pritisca na stene žil. Delo v stoje tako polagoma privede do nastanka krčnih žil. Osebe s slabotnejšim ožiljem so bolezni še posebej podvržene.

Nekatera znamenja nas opozarjajo na nastanek žil, še preden so le-te opazne: občutek teže v nogah, neprjetno ščemenje in otekline. Bodimo torej pozorni na ta svarilna znamenja.



MI SMO SLOVENSKI PIONIRJI...

Nekaj misli učencev 2. b razreda osnovne šole Simona Jenka v Kranju

## Domovini želim za rojstni dan

... da bi bila priateljica z vsemi državami sveta.  
Nataša Cej

... da bi vedno nosila ime Jugoslavija.  
Denis Hilčer

... da ne bi bilo več vojne in da bi živelji v svobodi.  
Marko Trebec

... da bi bila lepa, da bi jo še dolgo vodil tovarš Tito, da bi zgradili v njej veliko hiš, blokov, stolpnic, šol in vrtcev.  
Janko Lončar

... da bi bili v njej vsi srečni in zadovoljni.  
Miran Zavašnik

... da bi jo še dolgo let vodil tovarš Tito zdrav in srečen.  
Boštjan Tišler

... da bi bila srečna.  
Tadej Pirnovar

... da bi se vsi bratski narodi ljubili med seboj.  
Uroš Možina

... da bi bila zmeraj svobodna.  
Miha Bavec

## S ŠOLSKIH KLOPI

### Obletnica oktobrske revolucije

Po vsej Jugoslaviji smo ta mesec praznovali 60. obletnico oktobrske revolucije. V spomin na ta veliki dogodek smo prirejali proslave. Nekateri od pravil je prenašala tudi televizija.

Tudi na naši šoli smo priredili proslavo. Učenci naše šole so po zvočniku prenašali proslavo.

V večnamenskem prostoru smo uredili poseben kotiček, posvečen oktobrski revoluciji. Na rdeči komunistični zastavi je bilo napisano: Proletarci vseh dežel, združite se!

Člani novinarskega krožka osn. šole heroja Bračiča, Tržič

Nezadržno se nam približuje novo leto. Spet nas bo obiskal stari dedek Mraz in natrosil otroci pa si verjetno v novem letu ne želite samo bogati dobro, temveč še kaj drugega, dragocenejšega. Svoje želje napišite do 16. decembra in jih pošljite na naš naslov.

obiščite - obiščite - obiščite

S  
M  
U  
Č  
A  
R  
S  
K  
I  
  
S  
E  
J  
E  
M

**26. in 27.  
novembra**  
v prostorih osnovne  
šole HEROJA  
BRAČIČA v Bistrici  
pri Tržiču

**Sodelujeta:**

veletrgovsko in proizvodno podjetje  
**Kokra** — veleblagovnica **Globus**  
Kranj in področni zbor vladiteljev,  
učiteljev in trenerjev smučanja Tržič

**Sejemski program**

- prodaja nove opreme za smučanje, sankanje in drsanje
- prodaja rabljene smučarske opreme
- vpis v članstvo SZS — v smučarski klub
- predvajanje propagandnih filmov

**Sejemski čas**

- v soboto, 26. novembra od 9. do 18. ure
- v nedeljo, 27. novembra od 8. do 15. ure

obiščite - obiščite - obiščite


**PREDPRAZNIČNI  
UGODEN  
NAKUP**

priporočamo  
se za nakup  
in vam želimo  
prijetno  
praznovanje


**SAHOVSKI KROŽEK****Prve poteze****Posebnost  
lovčevega kmeta**

Kmet na c ali f liniji je še bolj uspešen v boju z damo kot robni kmet. Seveda pa le tedaj, če je kralj v kotu (diagram 75 B). V tem primeru nasprotnik ne more izvesti dvopoteznega premika s kraljem in sledčim matiranjem, značilnega za končnico dame proti robnemu kmetu. Kadar pa je kralj oddaljen od kota, kot npr. na diagramu 75 A, potem ima branilec nekoliko manjšo možnost za remi.

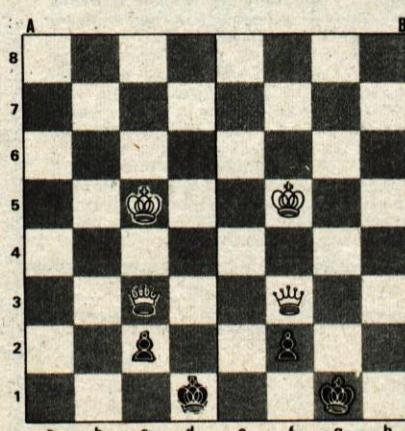


Diagram 75  
A Beli dob  
B Remi

V položaju na diagramu 75 A beli zmaga na naslednji enostavni način:

1. Dd3!  
S to potezo prepreči črnemu kralju premik v kot. Beli lahko sklene igro tudi na naslednji zanimivi način 1. Dd3+ + Kc1, 2.

**IZBRALI SMO ZA VAS**

Ce niste za najbolj modne cevaste škornje in so vam bolj višč take, ki se noge mehko oprimejo, potem sonite po PLANIKINIH elastičnih škornjih, ki jih dobite v vseh njihovih trgovinah. V črni in rjavi barvi jih imajo, na voljo pa pet različnih modelov.

Cena: 399 din



Grisolino in rizolino sta nova proizvoda Podravke za naše malčke: prvi pomeni gresove kosmiče z vitaminimi, drugi pa rijeve prav tako z vitaminimi. En zavitek tega instanta zadostuje za 11 do 12 obrokov. Pri ZIVILIH v Globusu dobite to novost.

Cena: 16,50 in 21,29 din



Na Kokrinem športnem oddelku v GLOBUSU imajo že na voljo bogato izbiro smuči in vez. Smuči so Elanove, vezi pa Tyrolia in Look.

Cena: vezi od 421 do 1250 din  
smuči od 700 do 2750 din



Prijeten fantovski anorak v jeansu s toplo karlo podlogo, pletenino v pasu in zapestju, smo poslikali v Murkini MODI v Radovljici. V velikosti od 44 do 48 jih imajo.

Cena: 753,40 din

**KAM NA IZLET****V ISTRO**

Če bo tu pri nas na Gorenjskem takole slabo vreme in če se za praznike še nismo odločili za kakšne kraje počitnice kje ob morju, vsaj za kakšen dan skočimo proti obali. Morda le v Istri, pa bomo takoj imeli več sonca kot doma. In če boste v Istri, zagotovo obiščite Motovun, prastaro mestece sredi Istre, ki je

privlačeval ljudi že v prazgodovini, kjer so živelva stara ilirska in keltska plemena in ga je osvajjal Bizanc, Karel Veliki, naselili Slovani, pa spet zavzemali nemški feodalci, Benečani, Avstriji itd. Mestec je danes zanimiva in prijetna izletniška točka, kjer potniku pričakuje odličen istrski teran, sir in pršut ter specialitet tartufi, gobe, ki rastejo pod zemljo in ki jih odkrijejo le za to posebej dresirani psi. Ima pa, pravijo, posebno moč za moške. Najlepša palača Polesini je preurejena v hotel »Kaštel«, prvotna arhitektura pa je še vedno dobro ohranjena. Če ste za kopanje, se lahko okopljete v bližnjih Istarskih toplicah.

Črtomir Zorec:

**POMENKI O NEKATERIH KRAJIH  
RADOVLJIŠKE OBČINE**

(46. zapis)

Če je kje šola bolj smiselnost postavljena v stečišče poti od vsepovsod, tedaj je lipniška osemletka gotovo v nekak zgled. Kajti otroci iz Kropne, iz Kamne gorice pa z vseh treh Dobrav in Brezovice imajo podobno enako daleč od lepe, popolne osemletne osnovne šole, ki nosi ime po slovitem dobravskem učitelju in narodnem heroju Stanetu Žagarju. Njegov doprsni kip v bronu krasiti prihod k stavbi. Tudi prostorno sodobno telovadnicu ima šola; morda bo v bližnji prihodnosti imela tudi svoj lastni bazen v neposredni bližini — če Lipnica ne bo ostala onesnažena voda. To je pa le od Kamničanov in njihove vesti odvisno

**PROTI KAMNI GORICI**

Krik rac-mlakaric oponori potopnika, ki jo ubira po cesti od Lipnice proti Kamni gorici, na zajezeno rečico — ostanek bazena ob nekdajnji železarskih napravah. Teh ni več, še sledu ne. Le »bazen« je postal. Krotke race-mlakarice, ki so jih zaredili v zadnjih letih marsikje na Slovenskem, najbrž niso kaj prida lovna perjad. Bolj v veselje lovcom, ki s tem dokazujojo, da niso pobijalci divjadi, pač pa gojitelji in skrbni gospodarji lovič, ki so jim zaupana v upravljanje. No, race-mlakarice — doma z daljnih močvirij ob Baltiku — so se pri nas že tako udomačile, da jih (vsaj v pretežni meri) ne zvabi mik jesenskega leta v južne kraje. Le ob krikih divjih gosi, ki leta vsako jesen prek naših krajev, se nekoliko vznemirijo. Sam sem jih videl, kako so se zdrznile. Opazoval sem bazen z mlakaricami sredi Udin boršta pa tudi v Bistri pod Krimom. Redke, zveste ptice... Ki ne odlete na tute...

In tako pripešačim na razpotje: na desno lepa, nova obvozna cesta, ki se Kamne gorice ogne v velikem loku — na levo pa ozka, ničkaj oskrbovana stara vaška ulica, ki zavije med visoke, starinske in kar precej zapuščene nekdanje železarne hiše. Ki pa so skoro vse od kraja še vedno obljudene. Z majhnimi okenci, še temi zamreženimi, z železnicimi polknicami — vse skupaj je spomeniško zaščiteno. A slabovzdrževano.

Toda stanovnici teh zatolih, vlažnih in mračnih hiš niso zaščiteni. Ubogi otroci, ki morajo začenjati svoja šibka življenta v teh luknjah brez sonca in zraka...

Skozi zavite, ozke ulice (še pred nekaj leti so se tu skozi prebijali avtobusi in tovornjaki — a so komaj za pešce dovolj široke) prideš na »plac«. Namesto, da bi bil tu urejen zimzeleni park — ena sama peščena smetna ravan. In oskuljeno drevo... Pa vendar je prav na tem trgu nekoč plalo življenta Kamne gorice

— takrat je v kraju živel 876 stalno naseljenih prebivalcev (l. 1869), danes jih naštejejo komaj 500...

**TRI IMENITNE HIŠE**

Z a dve (Langusovo in Tomanova) lahko rečem, da sta določno oskrbovani — za tretjo (Kapusovo) tega žal ne morem reči. Pa vendar bi bila leta lahko najdragoceniji okras Kamne gorice. Ne le zaradi zanimivega portalata in štukaturnih reliefov med okni okrog in okrog stavbe — pač pa zaradi zgodovinskega značaja hiše. To stavbo bi bilo res treba spomeniško zaščititi — a je kar vzorno zanemarjena...

Rod Kapusov (pisali so se raje »Kappusa«) je bil v listinah zapisan že l. 1579. Imenovan je bil Lovro Kapus, za njim sta rod nadaljevala Jurij in Matija. Bili so železarji, lastniki fužin.

L. 1671 je v starih listinah zapisano, da je bil rudarski nadzornik za Kamni gorico Janez Kapus. Zaradi zasluga za razcvet železarstva v naših krajih je bil povisan v plemiški stan z naslovom Pichelstein. To je bilo l. 1693.

Potomci prvega plemenitega Kapusa so se dvignili še više. Tako zvemo, da je bil rudarski nadzornik za Kamni gorico Janez Kapus. Zaradi zasluga za razcvet železarstva v naših krajih je bil povisan v plemiški stan z naslovom Pichelstein. To je bilo l. 1693.

Za Adolfa Kapusa lahko povem, da je bil kar štiri desetletja župan v Kamni gorici.

Iz rodu Kapusov je bila tudi žena prvega slovenskega mecenja in buditelja barona Zige Zoisa.

Kot v Kropi, tako so se tudi v Kamni gorici naselili furlanski in laški železarski strokovnjaki. To še danes dokazujojo nekateri priimki: Varl (Barelli), Gašperšič (Gasparini), Kapus (Cappuccio) ipd.

No, ker sem se s pisanjem že dotaknil slavnih kamniških (kamnogoriških) rodbin Kapusov, bo najbrž kar prav, če še opisem njihov grb, določen hkrati s povzdignitvijo v plemiški stan:

»Ščit je razdeljen v štiri polja, od katerih sta sive poševno nasproti ležeči enaki. V zgornjem desnem stoji na zlatem ozadju ruder v modri obliki z rdečimi nogavicami in rdečim pasom. V roki ima mož rudarsko kladivo, pripravljeno k udarcu. V zgornjem levem in v spodnjem desnem pa se dviga iz modrega ozadja srebrn skalnat grček, na njem pa zeleni zeljnata glava...«

Torej so že stari Kapusi in poznejne plemenite Pichelsteini priznavali izvor svojega imena po zelju, italijansko cappuccio, t. j. glavatu zelju. Hrvatje pa sploh pravijo glavatu zelju kapus ali kupus.



Ulica v starem delu Kamne gorice; videti je kovane mreže na oknih, železne polknice, ostanke svetih fresk na pročeljih — pa tudi zapuščenost teh starih hiš.



Nova osemletna osnovna šola Staneta Žagarja v Lipnici.



# PLANTIKA

## Industrijski kombinat Kranj

Vsem delovnim ljudem, poslovnim prijateljem in kupcem čestitamo ob dnevu republike, 29. novembra in jim želimo še naprej veliko delovnih uspehov.

OB DNEVU REPUBLIKE

**murka** čestitamo

VSEM DELOVNIM LJUDEM

lesce

radovljica

bled

jesenice



## Iskra

industrija za telekomunikacije,  
elektroniko in  
elektromehaniko Kranj, o.s.o.

Proizvaja v 20 temeljnih organizacijah

telefonske centrale, telefone, elektronske naprave, elektronske instrumente, optične in steklopihaške naprave, elektrooptične naprave, števce, merilne instrumente, stikala, električna ročna orodja, merilne naprave in računalnike



**plamen** kropa s.p.o.

Za praznik republike čestitamo vsem poslovnim prijateljem in bralcem Glasu

### Komunalni servis Jesenice

z zbiralicami oblek za kemično čiščenje  
Tržič, Partizanska c. 14; Kranj, Na skali 4; Radovljica,  
Linhartov trg 21; Bohinjska Bistrica št. 97; Moste št. 11;  
Kranjska gora št. 119; Jesenice — Plavž, Titova c. 77 a.

čestita cenjenim strankam  
za 29. november

in sporoča, da poleg kemičnega čiščenja vseh vrst oblek iz naravnih in umetnih vlaken, usnja, preprog, tapisoma impregnira dežne plašče in opravlja skočgart apreturo volnenih in drugih oblačil.

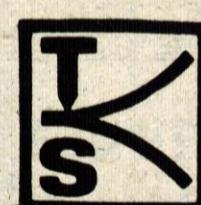
Solična cena — hitra usluga.



TRŽIŠKO  
PODJEVJE  
INDUSTRIJSKO  
KOVINSKE  
OPREME

Nameravate opremiti nove garderobne prostore ali prenoviti stare, potem se odločite za garderobne omarice GO-1019 in se preprčajte o ekonomski prednosti naših omaric.

Vsem poslovnim prijateljem, delovnim kollektivom in občanom čestitamo za praznik dneva republike — 29. november in jim želimo veliko delovnih uspehov



Predelava plastičnih mas

**termopol**  
**SOVODENJ**  
telefon: (064) 69-012

Kolektiv podjetja čestita vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem za dan republike — 29. november

### Žito Ljubljana



čestitajo vsem prebivalcem Gorenjske za dan republike in se priporočajo s svojimi izdelki.

### Industrija volnenih izdelkov Zapuže



Industrija volnenih izdelkov SUKNO Zapuže proizvaja vse vrste blaga za ženske iz 100 % čiste rumske volne ter volnene odeje najboljših kvalitet. V prodajalnah v Zapužah in na Koroški cesti v Kranju vam nudimo najnovješe vzorce ženskega in moškega volnenega blaga ter volnene odeje vseh vrst in kvalitet.

Ob tako bogati izbiri boste gotovo našli tudi nekaj zase.

Vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem čestitamo za dan republike — 29. november

TOZD Triglav Lesce

TOZD Gorenjka — tovarna čokolade Lesce

TOZD Pekarna Kranj

Komunalno podjetje

## Vodovod Kranj

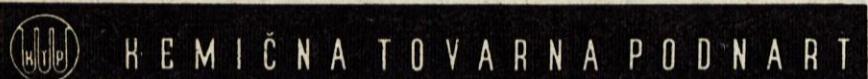
Vsem delovnim ljudem čestitamo za praznik republike ter jim želimo še naprej veliko delovnih uspehov.

Priporočamo se za nadaljnje sodelovanje

## Kinopodjetje Kranj

**z delovnimi enotami v Kranju, Tržiču in Kamniku**

čestita svojim obiskovalcem predstav in drugim občanom za dan republike – 29. november

 KEMIČNA TOVARNA PODNART

Specializirana tovarna kemikalij za galvanotehniko, fosfatiranje in barvanje kovin.



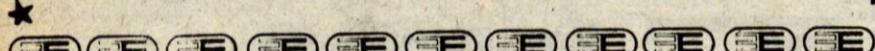
Kolektiv tovarne vsem delovnim ljudem in poslovnim prijateljem čestita za dan republike



Venac Industrija mesa, mesnih prerađevina i konzervi Novi Sad

v skladišču v Kranju, Cesta Staneta Zagarija 51, telefon 064-25-268 in 064-25-267 nudi: vse vrste klobasičastih proizvodov, suhomesnih proizvodov in konzerv

čestita občanom za praznik republike – 29. november

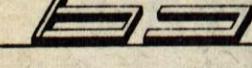


 ENGINEERING  
Poštna ulica 3 Kranj

Podjetje za projektiranje instalacij, projektiranje, izgradnjo in rekonstrukcijo objektov za površinsko zaščito ter varstvo okolja

čestita za praznik republike – 29. november



 Biro za urbanizem in stanovanjsko poslovanje Jesenice, n.sol.o.  
in  
Samoupravna stanovanjska skupnost občine Jesenice

Delovnim ljudem, članom hišnih svetov in stanovalcem na področju občine Jesenice čestitamo k dnevu republike

# ABC POMURK



DO

Golica  
Jesenice

TO Delikatesa  
TO Rožca  
TO Zarja  
TO Industrija — obrt  
DS Skupne službe

čestitamo vsem delovnim ljudem, kupcem in poslovним partnerjem 29. november, dan republike

## nova in izpopolnjena

izbira VSEH VRST  
IGRAČ

od danes  
naprej



v veleblagovnici  
globus  
in blagovnici TINA Kranj

Iskrene čestitke za dan republike – 29. november



Industrija bombažnih izdelkov - Kranj

proizvaja kvalitetne jacquardske zavese v različnih vzorcih in barvah, dekorativne tkanine in gradle

Zavese IBI vam bodo prinesle v vaše stanovanje prijetno počutje



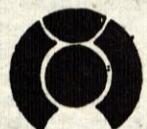
Delovni kolektiv čestita za 29. november – dan republike

## Kolektiv Zdravstvenega doma Kranj

z enotami v Kranju, Škofji Loki  
in Tržiču

čestita občanom za dan republike

— 29. november



### Meso Kamnik

Priporočamo naše izdelke

Kamniški želodci, kamniška trajna salama, hrenovke in  
vse vrste suhomesnatih izdelkov.

GOSPODINJE! Založite vaše zmrzovalne skrinje iz naše  
specializirane poslovalnice v KOMENDI tel. 841-006.  
Odprto vsak dan, razen ponedeljka.

Delovni kolektiv čestita za praznik  
republike.

ZAVOD ZA GOJITEV DIVJADI



TOMŠIČEVA 1  
TELEFON: (061) 831 162

čestita vsem občanom  
za praznik republike  
— 29. november



### Komunalno, obrtno in gradbeno podjetje Kranj — z n. sol. o.

- TOZD Komunala, Kranj — b.o.
- TOZD Obrt, Kranj — b.o.
- TOZD Gradnje, Kranj — b.o.
- TOZD Opekarne, Kranj — b.o.

in Samoupravna delovna skupnost skupnih služb Kranj

Delovni kolektiv čestita občanom Gorenjske  
in poslovnim prijateljem za praznik republike.



### Planinka

GOSTINSKO PODJETJE KAMNIK

Ko prideite v Kamnik, obiščite našo  
Restavracijo, hotel in kavarno  
Veroniko — solidno vas bomo postregli.

Cenjenim gostom in ostalim čestitamo  
za praznik republike

4-stezno avtomatsko kegljišče  
odprtvo vsak dan do 23. ure



SOZD ZDRUŽENA PODJETJA  
STROJEGRADNJE LJUBLJANA  
OZD KOVINSKO IN STROJNO PODJETJE  
MENGEŠ

Izdelava in montaža opreme za čistilne naprave komu-  
nalnih in industrijskih odpadnih voda, naprav za pripravo  
pitne in tehnoloških voda, izgradnja regionalnih vodo-  
vodov in črpališč.

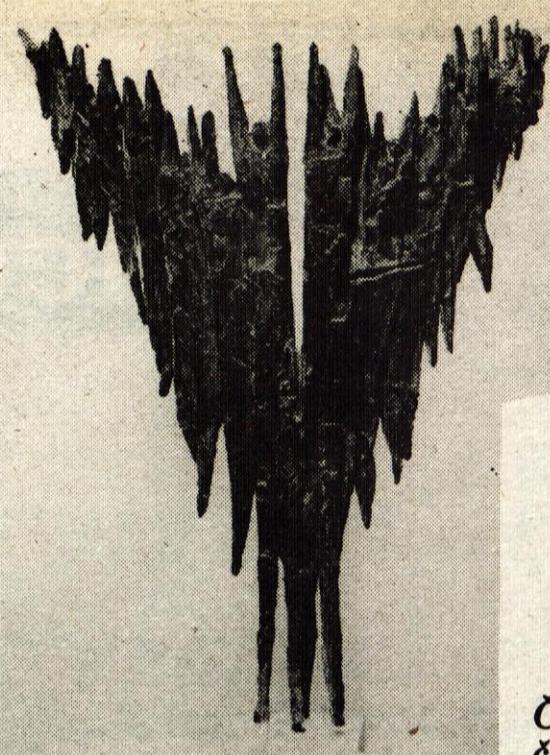
Montaža vodovodnih instalacij ter centralnih ogrevanj.

Delovni kolektiv čestita občanom in po-  
slavnim prijateljem za praznik republike  
— 29. november

### Obrtno podjetje Cerklje

Solidno izvajamo gradbena in  
mizarska dela

čestita občanom in poslovnim prijateljem  
za dan republike



### Skupščina občine Kamnik

in družbenopolitične organizacije

Občinska konferenca SZDL  
Občinska konferenca ZKS  
Občinski sindikalni svet  
Občinska konferenca ZSMS  
Zveza združenj borcev NOV  
Zveza rezervnih vojaških starešin

Čestitajo vsem delovnim kolektivom in ob-  
čanom za 29. november — dan republike

Vhodna vrata  
notranja vrata  
garažna vrata

**lahko gradiš,  
če imaš  
vse pri roki**

vsakdo si v življenju želi topel,  
miren in prijeten dom

Lip Bled vam pomaga

Kdor kupuje izdelke LIP Bled, ta varčuje,

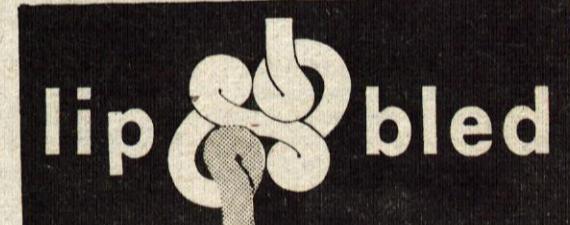
gradi hitreje in ceneje

Prepričajte se in obiščite naši prodajalni

OGLEJTE SI STALNO RAZSTAVO VHODNIH,  
NOTRANJIH IN GARAŽNIH VRAT, OBLOG,  
OPAŽEV, ZIDAKOV ISO SPAN IN DRUGO

Strokovno vam bomo svetovali in

lažje se boste odločili



Lesna industrija  
Ljubljanska c. 32  
tel. 064-77 384



Vsem delovnim ljudem  
in kupcem čestitamo  
za praznik republike — 29. november

Trideset let naspoln ne pomeni veliko. Veliko pa pomeni za delo v neki delovni skupnosti ali za življeno v okolju, v katerem ta delovna skupnost deluje. Prav zato je v kratki predstavi težko zajeti vse tisto, kar sestavlja vsebinsko samorastniškega vzpona Gorenjskih oblačil:

- VSA USPEŠNA IN NEUSPEŠNA PRIZADEVANJA
- VSE VZPONE IN KRIZE NA NJIHOVI RAZVOJNI POTI
- VSA ODREKANJA IN POMEMBNE SAMOUPRAVNE ODLOČITVE

Danes po tridesetih letih razvoja lahko s ponosom porečemo: Gorenjska oblačila so iz majhne krojaške zadruge postala moderna konfekcijska industrija, pomembna tudi v najširšem gospodarskem prostoru.

Po drugi svetovni vojni, v obdobju, ko je primanjkovalo vsega, se je peščica delavcev leta 1947 zaposnila v Krojaški produktivni zadrugi. Že leta dne kasneje se je priključilo zadrugi mestno podjetje Sivalnica in popravljalnica, ki je to ime nosila do leta 1950, ko se je preimenovala v Krojaško in šivilsko podjetje. Predmet poslovanja je bilo čiščenje, krpanje in likanje starega perila, izdelovanje raznih konfekcijskih izdelkov kot npr. copat, zimskih kap, predpasnikov ter izdelovanje oblek po meri.

Malo podjetje je počasi zraslo in leta 1954 se prvič srečamo z novim imenom Gorenjska oblačilnica. Važen mejnik v razvoju podjetja je bilo leto 1956, ko so Gorenjska oblačila s pripajitvijo majhne obrtne delavnice že dobila današnjo fizionomijo in ime.

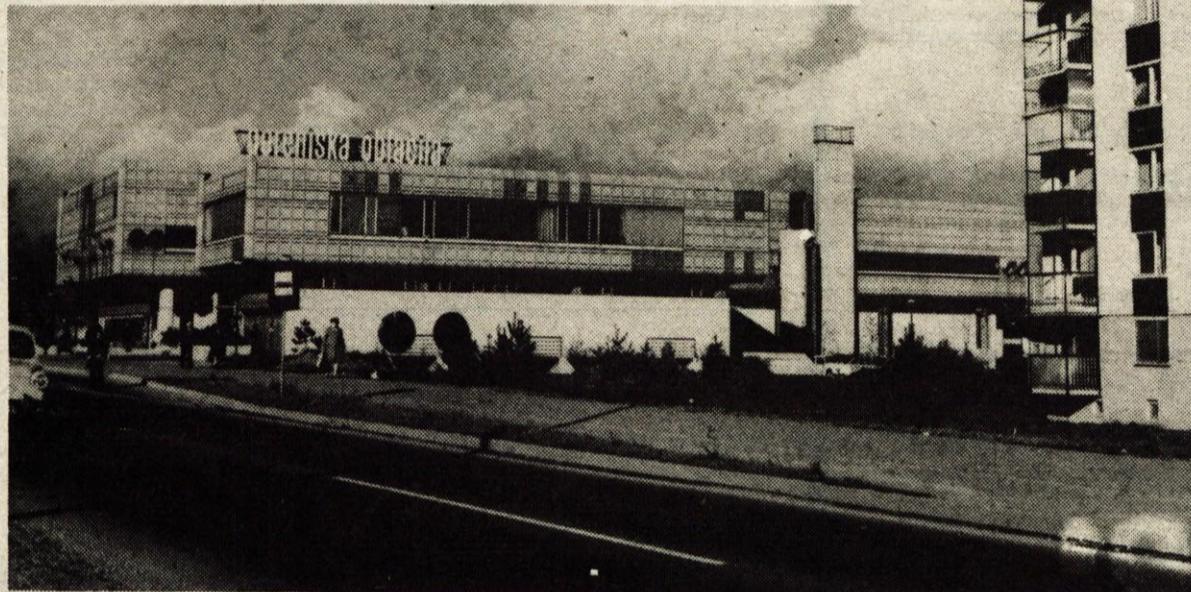
V naslednjih desetih letih se je to podjetje začelo hitreje razvijati, storitvena dejavnost je začela izgubljati svoj pomen, industrijska proizvodnja pa je postajala vse pomembnejša. Preokret je nastal v začetku šestdesetih let, ko so se trmasti Gorenji odločili in ukinili izdelavo oblačil po meri ter med prvimi v Jugoslaviji specializirali proizvodnjo. Naši vse bolje založeni trgovini sta začeli ponujati ženska oblačila, za katera sta bili značilni dve strani, po katerih Gorenjska oblačila slovio še danes – visoka kvaliteta izdelkov in prilagojenost potrebam potrošnikov.

Desetletje 1960–1970 pomeni za Gorenjska oblačila obdobje začetka največjih poslovnih uspehov, ki jih je gospodarska reforma v letu 1965 še pospešila. Novi pogoji gospodarjenja so kolektivu omogočili prord v vrh jugoslovanske konfekcije in postavitev jasnejših perspektivnih programov. Družbeni proizvod je v tem desetletju rasel po 30 % na leto, visoka akumulativnost v tem obdobju pa je omogočila začetek popolne prenovitve delovne organizacije.

V zadnjih šestih letih razvoja se je kolektiv iz komaj še vzdržnih razmer presebil v dve novi tovarni v Kranju in na Jesenicah, z moderno opremo, tehnologijo in z ugodnimi delovnimi pogoji. Ti investiciji v višini 70 milijonov din z izključno lastnimi sredstvi brez kreditov predstavljajo do sedaj največji uspeh kolektiva. V istem času se je podjetje tudi organizacijsko utrdilo, celotni dohodek povečalo za trikrat, za svoje sklade pa so namenjali povprečno 60 % čistega dohodka. Takšno dobro gospodarjenje in stalno prilagajanje tržnim razmeram in zahtevam potrošnikov so lani uvrščali Gorenjska oblačila na 23. mesto najuspešnejših slovenskih delovnih organizacij (na 2. pa na Gorenjskem), med »čistimi« industrijskimi pa na 10. mesto (in prvo na Gorenjskem). Takšne dobre rezultate je nedvomno podjetje doseglo lahko le s čedalje večjo specializacijo, saj se je v tem obdobju močno razmahnila tudi industrija strojev in naprav za konfekcijsko industrijo. Tako sedaj na Jesenicah izdeluje samo ženske obleke (specialnost so večerne in poročne obleke), v Kranju pa kriška, kostime in plašče.

Rast in specializacija proizvodnje sta omogočila Gorenjskim oblačilom tudi prord na zunanjji trg. Se posebno v nekaj zadnjih letih

# Trideset let



## Gorenjskih oblačil



delež izvoza v celotnem dohodku skokovito narašča in je sedaj štirikrat večji kot pred petimi leti in znaša že več kot 10 % celotne proizvodnje, (skoraj 10 milijonov din).

V Gorenjskih oblačilih dela trenutno okoli 360 delavcev, med njimi kar 320 žena. To število zaposlenih pomeni, da so Gorenjska oblačila sedaj še enkrat večja kot pred pičimi šestimi leti. Z naraščanjem števila zaposlenih se je seveda povečala tudi odgovornost za hitro zasledovanje razvoja samo-upravnih družbenoekonomskih odnosov. Posebna značilnost je v tem, da so bili na Jesenicah in v Kranju vedno delavci v ospredju, ko je šlo za njihove lastne in medsebojno dogovorjene odločitve o delu in rezultatih dela. Zato niso bile potrebne nikakršne podrobnejše raziskave in analize, ko se je bilo v letu 1974 potrebno samoupravno organizirati po temeljnih organizacijah. Decentralizacija samoupravljanja, ki jo je Zakon o združenem delu sedaj razvil še naprej, je v Gorenjskih oblačilih praktično uveljavljena že več kot 10 let od uveljavljanja ekonomskih enot dalje, še posebno pa so vedno bili jasni in čisti dohodkovni odnosi med obema deloma delovne organizacije.



Vzporedno z rastjo rezultatov poslovanja in razvojem samo-upravnih odnosov je rasel tudi življenski in družbeni standard delavcev Gorenjskih oblačil. Že iz samih pristopov h gradnjama novih objektov je razvidna velika skrb, ki jo kolektiv posveča svojemu delovnemu okolju. Delavci so vedno menili in klub pripombam o nepotrebnom luksuzu vztrajali, da sta primerno delovno okolje in kar najboljši delovni pogoji osnova za visoko produktivno in kvalitetno delo, s kakršnim se ponašajo oni. Prehrani med delom kolektiv posveča celo skoraj večjo pozornost kot osnovnim proizvodnim pogojem. Vzporedno s proizvodnimi pogoji sta zrassli namreč v novih tovarnah tudi najmodernejši, lepo opremljeni menzi, kakršnih ni veliko v naši ožji domovini. Tako so Gorenjska oblačila med tistimi redkimi delovnimi organizacijami, ki imajo prehrano med delom tudi popolnoma urejeno.

Ob vsem tem je seveda čisto normalno in samo po sebi razumljivo, da Gorenjska oblačila razpolagajo tudi z nekaj počitniškimi kapacetetami za ceneno letovanje delavcev. Majhna stopnja zaposlovanja v preteklih letih je omogočala sprotno reševanje stanovanjskih problemov. Teh problemov tudi sedaj še ni veliko, vendar se kolektiv zaveda nujnosti pomlajevanja in novega zaposlovanja, s tem pa potrebe po stanovanjih rastejo. Zato so si v svojem srednjoročnem planu zadaljali nalogu, da namenijo stanovanjski izgradnji sorazmerno velika sredstva. Vse to in še načrtovana knjižnica ter TRIM kabinet dovolj zgovorno priča, da se pogojem dela in standaru v Gorenjskih oblačilih daje močan poudarek.

Trideseto leto obstaja Gorenjskih oblačil je prav gotovo eno od prelomnic. Ne samo, da gre za leto, ko gre za čim učinkovitejše povezovanje samoupravljanja z gospodarjenjem in odločanjem, ampak gre tudi zato, da kolektiv začne zagotavljati potrebno intenzivno izkorisčanje novih kapacetetov in na tej osnovi za krepitev življenskega standarda zaposlenih ter s tem tudi za večjo socialno varnost delavcev. Perspektivni plan razvoja delovne organizacije glede števila zaposlenih in obseg proizvodnje bodo Gorenjska oblačila dosegla že do konca prihodnjega leta. Okrog 400 zaposlenih naj bi izdelalo približno 280 tisoč izdelkov, to pa je že največ kar moderne, okretni in prilagodljive konfekcije te vrste lahko prenesejo. To pomeni, da se bodo v Gorenjskih oblačilih širili kvalitetno in ne toliko količinsko ter da bodo stalno in še hitreje sledili tehnološkim dosegom in zahtevam potrošnikov.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

Skupščina občine Škofja Loka  
Občinski sindikalni svet Škofja Loka  
Občinska konferenca ZKS Škofja Loka  
Občinska konferenca SZDL Škofja Loka  
Zveza združenj borcev NOV Škofja Loka  
Občinska konferenca ZSMS Škofja Loka  
Združenje vojaških vojnih starešin Škofja Loka  
Samoupravne interesne skupnosti občine Škofja Loka

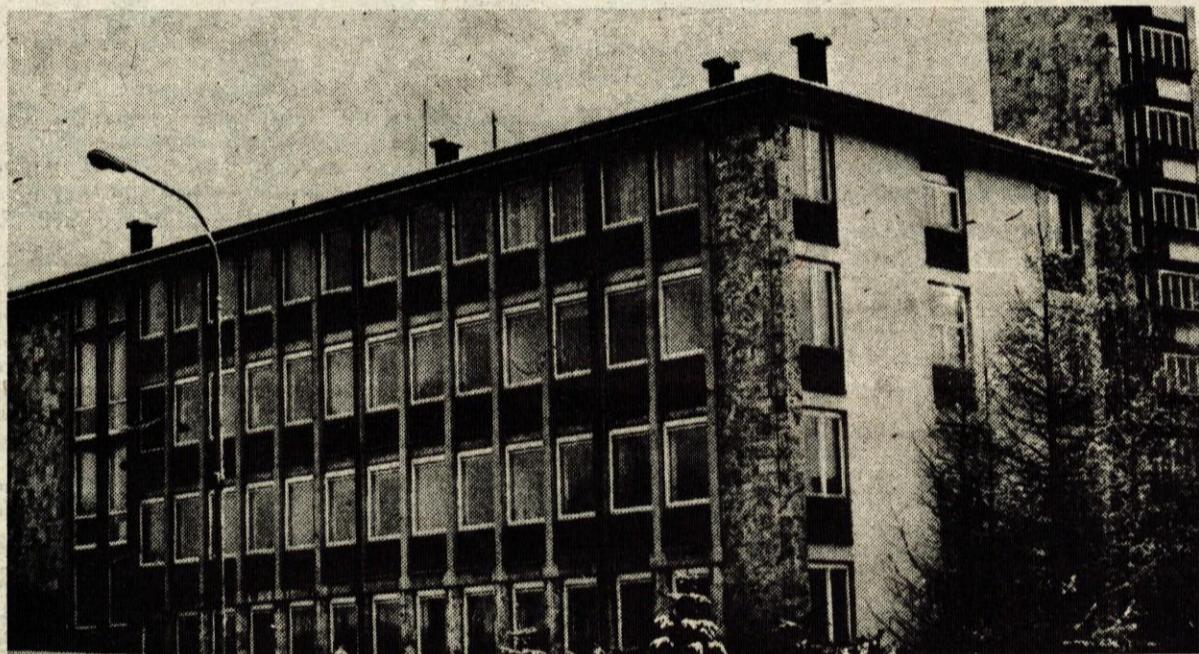


čestitajo vsem kolektivom in občanom na območju občine Škofja Loka za dan republike

— 29. november

**T zavarovalna skupnost triglav**  
Gorenjska območna skupnost Kranj

Vsem občanom in zavarovancem-samoupravljalcem Gorenjske čestitamo za 29. november — dan republike



Vedno močnejši življenjski utrip in razvoj tehnike prinaša s seboj nove nevarnosti, zato vam svetujemo, da ponovno ugotovite, ali imate zavarovane vse nevarnosti in v zadostni višini

Zahvaljujemo se za zaupanje in se pripo-ročamo



**Tržička industrija obutve in konfekcije Tržič**

proizvaja

- sestavne dele obutve (notranjike) in
- modno usnjeno konfekcijo ter
- prodaja vse vrste osebnih in drugih zaščitnih sredstev pri delu
- prodaja sredstev za civilno zaščito

Ob dnevu republike čestita delovna skupnost TRIO tržičke industrije obutve in konfekcije Tržič vsem občanom in poslovnim prijateljem obilo delovnih uspehov

**ALPETOUR**



**ALPETOUR**

**ALPETOUR**

**ALPETOUR**

**Škofja Loka**

združene delovne organizacije za transport, turizem in proizvodnjo

čestita vsem

delovnim ljudem in poslovnim partnerjem za dan republike — 29. november



**ELEKROTEHNIŠKO PODJETJE**

Kranj, Koroška c. 53 c

Projektira in instalira vsa elektromontažna dela jakega in šibkega toka

Izdeluje el. razdelilce serijsko in po naročilu, opremlja obdelovalne in druge naprave Izvaja obratovno vzdrževanje Prodaja elektrotehnični material na debelo in drobno

Servisira izdelke priznanih firm: Iskra, Tiki, Ei, RIZ, Candy, Elind, Čajavec, Grundig, Fein in Ransburg

čestita vsem občanom in poslovnim prijateljem za praznik republike

projektira  
proizvaja  
instalira  
prodaja  
servisira



**INDUSTRija KOVINSKE OPREME IN STROJEV  
KRAJN JUGOSLAVIJA**

Izdelujemo: stroje za čevljarsko in tekstilno industrijo ter tračne brusilne stroje za kovinsko industrijo

Vsem delovnim ljudem čestitamo za praznik republike





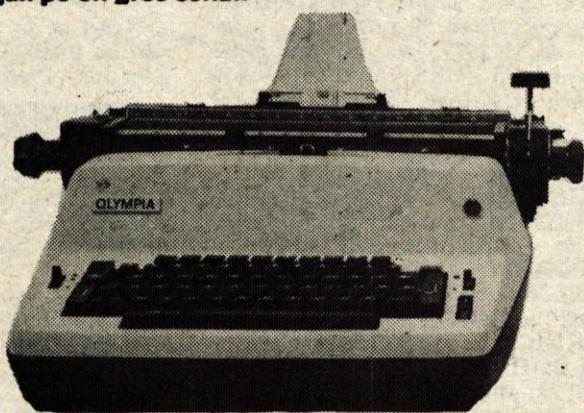


Kranj - Ni še tako dolgo, ko smo že objavili podobno sliko iz Kranja - s ceste JLA. Res je, da bi takšnih in drugačnih kamnov spotike v Kranju lahko našli še več. Vendar tudi tale ni najmanjši. - A. Ž. - Foto: F. Perdan



## Podjetja, ustanove, šole in družbeno politične organizacije!

Če za vašo dejavnost potrebujete dober pisalni stroj ali elektronski kalkulator, oglasite se v MLADINSKI KNJIGI v Kranju, Maistrov trg 1, v naši trgovini na veliko kjer boste lahko nabavljali po en gros cenah



**OLYMPIA**

- električni
- standardni
- prenosni



**OLYMPIA  
DIGITRON  
TRS**

- žepni
- ekran
- trak
- trak in ekran

Na nas dobite tudi vas pisarniški material in vse vrste papirja za razmnoževanje in fotokopiranje.

## SGP Gradbinec Kranj TOZD Projektivni biro Kranj Nazorjeva 1, Kranj

Razpisna komisija razpisuje po 48. členu statuta TOZD Projektivni biro Kranj prosto delovno mesto

### individualnega poslovodnega organa vodje TOZD Projektivni biro Kranj

Poleg splošnih zakonskih pogojev mora kandidat izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da ima najmanj visoko ali višjo strokovno izobrazbo gradbene, ekonomske, upravne, pravne, organizacijske ali kadrovske smeri
- da ima najmanj 3 leta delovnih izkušenj na vodilnih ali vodstvenih delovnih mestih v gospodarstvu
- da ima moralnopolične in etične kvalitete ter aktiven odnos do razvijanja samoupravnih odnosov

Prijave sprejemamo 15 dni od dneva objave razpisa. Kandidat mora prijavi priložiti dokazilo o strokovni izobrazbi ter opis dosedanjega dela.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v zaprti ovojnici na naslov: SGP Gradbinec Kranj, TOZD Projektivni biro Kranj, Nazorjeva 1, z oznako »za razpisno komisijo«.

### OSMRTNICA

Sporočamo žalostno vest, da je v 84. letu starosti umrl naš dobr mož, oče, ded in brat

## Tone Mohor

slaščičar, borec prostovoljec za severno mejo in udeleženec NOB iz leta 1941

Pogreb dragega pokojnika bo v petek, 25. novembra 1977, ob 15.30 na kranjskem pokopališču.

Zalagoči: žena Berta, hčerka Tatjana in sin Bogdan z družinama ter ostalo sorodstvo.

Kranj, 24. novembra 1977

## Pošiljal denar »Mariji«

Svojevrstne goljufije je osumljen Franc Fekonja z Boh. Bele. Izmisli si je »Marijo« in na ta način izvabil od Janka T., svojega znanca, kar 14.000 din, in to v kratkih štirih mesecih. Fekonja je vedel, da je Janko bolj plašne narave. Ponudil se mu je za posrednika pri poznanstvu z nekim dekle. Natvezil mu je, da se zanj zanima neko dekle iz Nove Gorice, ki pač želi, da ji Janko piše. Res se je začelo dopisovanje med »Marijo« in Jankom. Počasi pa je »dekle« namignilo, da je v denarnih težavah. Janko se je izkazal za prijatelja in ji je poslal v pismu nekaj denarja. No, »Marija« pa je bila kasneje še večkrat v težavah in je še potrebovala denar: v štirih mesecih se je tako preko pisem nateklo v »Marijin poštni nabiralnik« na Boh. Beli kar 14.000 dinarjev. Franc Fekonja pa se bo moral zaradi tega zagovarjati pred sodiščem.

### Jemal

## iz ženskih torbic

Jesenška postaja milice je ovadila občinskemu javnemu tožilstvu v Radovljici Franca Žagarja, starega 34 let, z Jesenic, osumljenega, da je v ZD Jesenje v šestih primerih iz ženskih torbic pobral denar. Denar v torbicu naj bi ga zamikal tudi januarja letos v hotelu Pošta na škodo receptorce. Osumljen je tudi, da je dvakrat segel tudi v suknič po denarnico in sicer enkrat na kegljišču na Jesenicah in drugič na železniški postaji na Jesenicah.

## Vsak se ujame

Ko so letos 16. oktobra miličniki v Kranjski gori zasačili pri vlotu v avtobus Draga Triviča, starega 25 let, z Jesenic, so pri njem našli več predmetov, za katere so sumili, da niso njegovi. Tako se je odkrilo, da ima Trivič najbrž na vesti še nekaj vlotov. Za zdaj je osumljen vlotoma v stanovanje J. S. na Hrušici, kjer je v oktobru lani preplezal balkon in iz stanovanja pobral več zlatnine in še nekaj drugih predmetov, vse v vrednosti 7230 din. V decembru lani naj bi vlotil tudi v trafiko Tobak na Javorniku in odnesel za okoli 9000 din predmetov. V februarju letos pa naj bi Trivič vlotil v isti noči kar v dvoje stanovanj ter iz enega pobral zlatnino, tranzistor in vžigalkin v skupni vrednosti 5500 din, iz drugega stanovanja pa značke, 4 pokale in brivski aparati; vse je bilo vredno 3100 din. Osumljen je tudi vlotoma v vrtec na Jesenicah, kjer je zmanjšalo diafilmov v vrednosti 3660 din. Oba pomagača, ki so ju miličniki založili v avtobusu skupaj s Trivičem, sta tudi osumljena, da sta pomagala pri nekaterih prejšnjih vlotih, ki naj bi jih zagrešil Trivič.

## Spet po stari poti

Kmalu po odpustu iz zapora sta Albin Luskovec, star 27 let, in Rajko Grašič, star 34 let, ostala brez denarja. Vendar pa nista poiskala kako delo, pač pa sta na pobudo Luskovca vlotila v oktobru letos v več trgovin, bifejev na območju kranjske občine. Za svoje »podvige« sta uporabljala avtomobile, ki sta si jih »izposodila« na parkirnih prostorih največkrat v Kranju.

Osumljena sta, da sta 10. oktobra letos vlotila v blagovnico v Cerkljah in odnesla 5 ročnih ur in 12 jeans hlač. Enajst dni kasneje naj bi v eni sami noči obiskala kar tri trgovine: nasilno sta se najprej oskrbela s cigaretami in whiskyjem v samopoštne trgovini Špecerje Bled, v notranjosti sta prišla skozi stranično okno. Nekaj pijača sta odnesla tudi iz prostorja Vina Kranj v Pristavi pri Tržiču, obiskala pa sta, ponoči seveda, še trgovino Živila na Golniku. Vzela sta več škatlic cigaret in nekaj drobiša. Na vesti naj bi imela tudi vlot v bife Murka v Senčurju.

## Zastonjske večerje

Poleti je bilo nekajkrat vlotljeno v kuhinjo restavracije Pošta v Tržiču. Vedno je zmanjšalo nekaj jedajo in pijače. Zaposleni so tako kar šestkrat ugotavljali, da je neko ponoc prišel v kuhinjo, naložil hrano, si postregel s pijačo in vse skupaj odnesel. Delavci postaje milice Tržič pa so ugotovili, da si je takšne zastonjske večerje privoščil Viljem Škaper (roj. 1956) iz Ravna pri Tržiču, pri tem pa naj bi mu pomagali še trije na ta način, da je Škaper v kuhinji nalagal hrano, drugi, ki je bil z njim, pa je stražil. Škaper je za zdaj osumljen treh vlotov v kuhinjo restavracije Tržič, ostale tri pa še raziskujejo. Škaper je osumljen tudi vlotoma v tržiško lekarino Juliju letos, kjer je vzel optalidon tablete in nekaj drobiša.



## Mercator Ljubljana TOZD Preskrba Tržič

je za vas pripravila v času od 20. novembra do 31. decembra 1977 ugoden praznični nakup 17 vrst prehrambenega blaga v vseh prehrambenih prodajalnah Mercatorja.



## Potrošniki!



Obiščite prodajalne Mercatorja, prepričajte se o kvaliteti, ceni in izbiri blaga prazničnega nakupa. Izkoristite ugodnosti, ki vam jih ponuja Mercator v svojih dobro založenih prehrambenih prodajalnah.

Za praznike in novoletno razpoloženje pa vam na vašo željo in izbiro pripravimo in aranžiramo razna darila, ki jih potrebujete za obdaritev vaših najbližjih.

**Za obisk in nakup pri Mercatorju se priporočamo!**

## Remont gradnje Žiri

Komisija za medsebojna delovna razmerja delavcev v združenem delu

razpisuje na podlagi 45. člena statuta delovno mesto

## individualnega poslovodnega organa - direktorja

Razpis velja do 15. decembra 1977

### Pogoji:

- da je državljan SFRJ in izpolnjuje splošne pogoje določene z zakoni in družbenimi dogovori,
- da ima visoko ali srednjo izobrazbo gradbene smeri s prakso
- imeti mora organizacijske sposobnosti za organiziranje in vodenje del
- imeti mora potrebno družbenekonomsko razgledanost in moralno-politične vrline
- zavzemati se mora za spoštovanje zakonitosti in odgovorno gospodariti z družbenimi sredstvi

Vloge in dokazila o izpolnjevanju razpisnih pogojev ter življenejeps z opisom dosedanjih zaposlitev naj kandidati pošljejo do 15. decembra 1977 na naslov Remont gradnje Žiri.

Kandidate bomo pismeno obvestili o izidu razpisa v 10 dneh po opravljeni izbiri.

## GP Gorenjski tisk Kranj p. o.

### razpisuje

v skladu s 23. členom statuta in 15. člena samoupravnega sporazuma o medsebojnih razmerjih delavcev v združenem delu ter po sklepu delavskega sveta

prosto delovno mesto s posebnimi pooblastili in odgovornostmi

## 1. vodje računovodskega sektorja

Kandidat mora poleg splošnih pogojev izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da ima visoko ali višjo izobrazbo ekonomske, pravne ali komercialne smeri, 5 let delovnih izkušenj, od tega najmanj 3 leta samostojnega vodenja računovodstva.

Kandidat mora imeti družbenopolitične in moralno etične vrline v skladu z družbenimi dogovori o temeljih kadrovske politike ter predložiti potrdilo o nekaznovanju in potrdilo, da ni v kazenskem postopku.

Nadalje razpisujemo prosto delovno mesto

## 2. vodje skladišča

Poleg splošnih pogojev za prijavo na razpisano delovno mesto mora kandidat izpolnjevati še naslednje pogoje:

- da ima srednješolsko izobrazbo ekonomske smeri in do 3 leta delovnih izkušenj pri skladiščnem poslovanju.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev za delo naj kandidati pod 1. pošljejo v zaprti ovojnici v roku 15 dni po objavi razpisa pod šifro »125« odboru za kadrovske zadeve, na naslov GP Gorenjski tisk Kranj, Ul. Moše Pijadeja 1.

Prijavam pod 2. je potrebno predložiti dokazilo o zahtevani izobrazbi ter potrdilo o nekaznovanju in da kandidat ni v kazenskem postopku. Prijave se pošljejo na naslov GP Gorenjski tisk Kranj, Ul. Moše Pijadeja 1, 8 dni po objavi prostega delovnega mesta.



Ob tridesetletnici podjetja ter v počastitev dneva republike bodo slovensko odprili nove proizvodne prostore Gorenjskih oblačil – TOZD Konfekcije Jesenice na Jesenicah. Otvoritev bo v soboto, 26. novembra, na Javorniku.

Gorenjska oblačila so z novim obratom na Javorniku nedvomno izredno pridobila, saj se bo proizvodnja povečala, obenem pa so zaposlenim nudili ustrezenje delovne pogoje. Večinoma delavke so se preselile iz utesnjih prostorov na Jesenicah v zračne, moderno opremljene in funkcionalne delavnice, v katerih je proizvodnja s sodobnimi šivalnimi stroji hitrejša in učinkovitejša. Vendar pa nov obrat temeljne organizacije združenega dela Konfekcije Gorenjskih oblačil ni le nov delovni uspeh te gorenjske delovne organizacije, temveč je tudi izredna gospodarska pridobitev za vso jesenško občino.

Nov obrat Gorenjskih oblačil, v katerem šivajo le ženske večerne in slavnostne obleke, stoji na Javorniku in se tudi po zunanjosti primočno vključuje v okolje ter daje videz sodobnega proizvodnega objekta. V njem smo v popoldanski delovni izmeni povprašali tri delavce, kako se počutijo v nedvomno enem najlepših proizvodnih prostorov jeseniške občine.

**1+3**

**Marija Zorman, doma z Mojerane, šivilja:**



»Trinajst let sem pri Gorenjskih oblačilih šivila in seveda danes skupaj z ostalimi delavkami vesela, da delamo ob modernih strojih, v tako lepem, zračnem in svetlem prostoru. Še posebno pa mi je všeč, da imamo toplo hrano v naši menzi, hrano, ki smo jo prej tako pogrešali. Le malo nas velja, izdoljava prispeva temeljna organizacija. Delavke smo načrtevane po učinku, vendar je zdaj nedvomno bolje delati in tudi kvaliteta je večja, saj smo v večjih prostorih lahko primerno organizirali delo in pripravo dela.«



**Fani Zaveljcina, doma z Lipe pri Jesenicah, šivilja:**



**Franc Osenar, doma z Jesenic, vodja prikrojne valnice:**

»Pri Gorenjskih oblačilih sem se zaposlila pred dvajsetimi leti in začela delati najprej v Kranju, po nekaj letih pa na Jesenicah. Tedaj smo delali še v majhnih sobicah, kjer je bilo temno, pozimi pa mraz. Ko smo se preselili v boljše prostore, je bilo sprva izredno dobro, nato pa so še ti postali pretesni. Z današnjimi delovnimi pogoji in s tem novim obratom pa smo dobili zares moderno delavnico, ki ji dačač naokoli ni enake. Izredno smo zadovoljni, tudi zato, ker imamo topel obrok v naši menzi, lepe garderobe in druge prostore.«

»Pri Gorenjskih oblačilih sem zaposlen dvajset let. Najprej smo imeli na Jesenicah v prejšnjih novih prostorih kar dovolj delovne površine, s prihodom novih delavcev in z vedno večjo proizvodnjo pa smo bili zelo utesnjeni. Zdaj bo proizvodnja kvalitetnejša, saj je v tako odličnih delovnih razmerah lažje pripraviti delo in ga organizirati, proizvodnja pa bo tekla brez zastojev, ki so nam bili v nekdanjih prostorih prav resna ovira in nismo mogli doseči boljših poslovnih rezultatov.« D.S.



**KOLIKO PA ZA SEJEMSKI ZRAK?**

Kranj – Dovolim si oškrkniti program prireditev Gorenjskega sejma za leto 1978 in vas prositi, da prisluhnite predvsem cenuku, ki v štirih jezikih sporoča razstavljavcem, kaj vse se mora plačati na posameznem sejmu. Obenem so v tem, sicer izredno lepen programu, poslanem kajpak tudi v tujino, s črnim kemičnim svinčnikom prečrtani in posredovani datumi posameznih sejemskih prireditev. Že lanski

**Naslednja številka bo izšla v petek, 2. decembra**

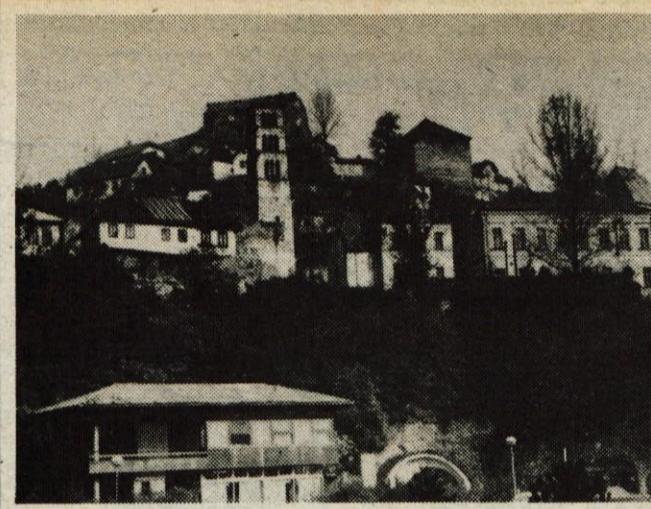
## DEŽURNI NOVINAR

**STIKI Z BOLIVIJO** – Objavili so poročilo o nadaljnem medsebojnem sodelovanju med Jugoslovijo in Bolivijo po nedavnem bolivijskem obisku pri nas. Skupno poročilo vsebuje tiste stične točke, ki so pomembne za sodelovanje in se zavzemata za krepitev stabilnosti v svetu. Bolivijska vlada je povabilo Miloša Minića, da obišče Bolivijo.

**PODPORA PALESTINI** – Jugoslovanski veleposlanik na zasedanju Združenih narodov Jakša Petrić je podprt pravico palestinskega naroda in se zavzel za politiko neuvrčenosti.

**SREČANJE Z MEDVEDOM** – Lovca Stojko Žmitek in Josip Majhen iz stare Fužine sta v sredo, 23. novembra, prežala na lisice na polju, ko je iz gozda prilomil medved in nato zbežal v gozd. Precej velika mrcina se torej zadržala v bohinjskem kotu in najbrž bodo nanj pripravili pogon.

Darinka Sedaj



|   |                                     |   |                                      |                                    |  |                               |
|---|-------------------------------------|---|--------------------------------------|------------------------------------|--|-------------------------------|
| SODELAVCI<br>ROMANIČNI<br>OKUPATORJEV           | URADNI SPIS                         | JANEZ<br>TROINA                             | NAČELNIK<br>PAŠALUKA                 | FILMSKA<br>IGRALKA<br>GARDNER      | DRŽAVA<br>NA ZAHODU                        | ANDREJ<br>NOVAK               |
| SEVEDA,<br>KAJPAK                               |                                     |   |                                      |                                    |  |                               |
| NEKDANJI<br>OSMOŠOLEC                           |                                     |   |                                      |                                    |  |                               |
| LJUDSKA<br>TEHNIKA                              |                                     |   | •KRALJEV-<br>SKA IGRA•<br>VEC DREVES |                                    |  |                               |
| AMPER   |                                     | PRTROL-<br>NICA,<br>REKA SKOZI<br>STRATFORD |                                      | OGULIN<br>SIN. PRED<br>ARAB. IMENI |  |                               |
| MESTNI<br>NOČNI LOKAL                           |                                     |   |                                      | NAZIV<br>NIZ Slikar<br>NICOLOAES   |  |                               |
| PO NAVADI                                       |                                     |   |                                      |                                    |  |                               |
|   |                                     |   |                                      |                                    | DOSPELOST,<br>DAN<br>ZAPADLOST<br>TERJATEV | VIEČIN-<br>VISOCAN-<br>STVO   |
| ZNAK ZA<br>PAMETNI<br>PROSTOR                   | PRVI JUD<br>FILOZOF,<br>GASEROL     | REZULTAT<br>ZALEGANJA                       | RUŠA                                 | MOŠTVO,<br>POSADKA                 | GODI<br>PODOBNA<br>VULKANSKA<br>GMOTA      | DANITEV                       |
| DISTRIBUCIJA                                    |                                     |   |                                      | JOD                                |  |                               |
| PRIMADONICA<br>AVAROV                           |                                     |   |                                      |                                    | MESTO SEV.<br>OD BUDIM-<br>PESTE           |                               |
| NIJVA<br>Z ZELEM                                |                                     |   |                                      |                                    | OIDIPUS<br>AMER. GRAM<br>DRUZBA            |                               |
| NORTH –<br>NORTHEAST                            |                                     |   | KRAJ NA<br>SEVERU<br>IRSKO           |                                    |  |                               |
| IGOR C.<br>GIADROV                              |                                     |   | KEIKSOVA<br>ŽENA                     |                                    |  | PAS<br>NAPUSTEK               |
| ANGLEŠKI<br>IGRALEC<br>EDMUND                   |                                     |   | SLABA<br>NAMERA                      | NAALEKTERN<br>DELEC                |  | NORV<br>ZGODOBENAR<br>DUDON   |
| RADO<br>BORDON                                  |                                     | NIZEK ŽENSKI<br>GLAS                        |                                      | SASTRI                             | ČEPRAV<br>DASITUDI                         | MIG OCESA                     |
| RESA  |                                     | IKAROS                                      |                                      |                                    | DRUŽB. KNJI-<br>GOVODSTVO                  | AUSTRIJA –<br>ČEŠKO-SLOVAŠKA  |
| VELIKA<br>DRAGOČEN<br>KELIH                     |                                     |   |                                      | UDELEŽENCI<br>SVATBE               |  | VOJNA V<br>SRBOHRVA-<br>ŠČINI |
| NEKDANJI<br>KONJNIK –<br>ULANEC                 | MLADO<br>RASTJE                     |   |                                      | OPERNI<br>PEVEC ADO                |  |                               |
| BELGIJA   | PRIJATELJ<br>ALEKSANDRA<br>VELIKEGA |   |                                      | GORA V<br>JULIJCH                  | SOUTH                                      | ZAGRADNI KUPON                |
| LADKO<br>KOROŠEC                                |                                     | SKANDINAV<br>ŽENSKO IME                     | REKA PO<br>ZABLIJENJA                |                                    | TATEJ                                      | REŠITEV (TEKST K SLIKII):     |
| PRIPADNIK<br>•RASVET-<br>LJENCEV,<br>ILUMINATOV |                                     | MOŽAK                                       |                                      |                                    |  | IME IN PRIIMEK:               |
| TIŠOČI<br>VATOV                                 |                                     |   |                                      |                                    |  | NASLOV:                       |
| STOJALO<br>S POLICAMI                           |                                     |   |                                      |                                    | GLAS                                       |                               |

## GLAS

**Pismonoše  
so do danes  
pridobili  
461 novih  
naročnikov**

Za reševalce praznične nagradne križanke razpisuje uredništvo 10 nagrad, in sicer:

1. nagrada 200 din
- 2.–3. nagrada 100 din
- 4.–10. nagrada 50 din

Pravilno izpoljen kupon pošljite v kuverti ali nalepljenega na dopisnici na naslov: ČP Glas Kranj, 64000 Kranj, Moše Pijade 1 – Nagradni kupon – do 6. decembra 1977.

## Praznik na Krvavcu

Planinsko društvo Kranj bo jutri, 26. novembra, slovesno otvorilo prenovljeno planinsko postojanko na Gospincu pri zgornji postaji žičnice na Krvavec. Otvoritev bo ob desetih dopoldne. Prevoz je preskrbljen, saj bo žičnica vozila redno vsako uro. Prenovljena postojanka, zgrajena je bila leta 1959, bo brez dvoma prispevala k boljšemu počutju obiskovalcev Krvavca. Da je Planinskomu društvu uspelo v sorazmerno kratkem času usposobiti postojanko, imajo razen planincev obilo zaslug tudi delavci Obračnega podjetja iz Cerkelj, RTC Krvavec, ki je s prevozi omogočal nemoteno gradbenega dela, Ljubljanska banka, ki je planincem pomagala s posojilom, Skupnost občine Kranj, Iskra Invest servis in Planinska zveza Slovenije.

## Izobesimo zastave!

Občinske konference Socialistične zveze delovnega ljudstva Gorenjske in medobčinski svet Socialistične zveze delovnega ljudstva za Gorenjsko čestitajo za letošnji praznik republike vsem delovnim ljudem in občanom. Obenem pozivajo delovne ljudi in občane, da se množično udeležijo prireditve v počastitev praznika in da med prazničnimi dnevi izobesijo zastave ter s tem prispevajo k prazničnemu razpoloženju.



Na Gorenjskem že nekaj časa potekajo pripravjalna in zemeljska dela za gradnjo plinovoda. Po dograditvi plinovoda se bodo na Gorenjskem spriklojile nanj predvsem večje delovne organizacije. Ekonomičnost tega projekta je pomembna iz več razlogov; med drugim tudi zaradi manjše onesnaženosti v prihodnje oziroma zaradi varstva okolja. – A.Z. – Foto: F. Perdan

## TE DNI PO SVETU

### ZRTVE, ZRTVE...

V nedeljo se je v Bengalskem zalivu potopila potniška ladja. Nesreča se je pripetila v pristanišču Brisalu, 320 kilometrov južno od Dakke, takoj potem, ko je ladja odrnila od brega. Kakih 200 potnikov je priplavalo na obalo, nekakšno toliko pa jih je za vedno storlo v morju.

Južno indijsko obalo pa je ta čas pustošil močan ciklon, ki je terjal okrog 15000 žrtv. Veter je pihal s hitrostjo 150 kilometrov na uro, odnasi strehe z manj trdnih hiš in puščal za sabo pravo opustošenje.

### TURKI BREZ IRAŠKE NAFTE

Irak je začasno ustavil dobavo surove nafte Turčiji, ker mu ni plačala doslej uvoženih količin. Turčija zaradi devizne suše v svoji državni blagajni ni mogla do začetka tega tedna plačati 150 milijonov dolarjev, kolikor so v Bagdadu zahtevali. Na podlagi kratkoročnega posojila dosegne Turčija Iraku vsega skupaj 250 milijonov dolarjev.

### INFLACIJA V ŠPANIJI

Madrilski dnevnik »El País« piše, da so ob koncu septembra cene v Španiji dvignile za 29,5 odstotka, kar pomenuje najvišjo stopnjo inflacije v zahodnoevropskih državah. Visoko so poskočile v istem obdobju tudi cene na Portugalskem; kar za 28,9 odstotka.